JANUARY 1872. VOL. II. NO. 3.

கிறிஸ்தோபகாரி.

THE

Christian Friend:

A Tamil Quarterly Magazine.

CONTENTS:

		பக்கம்.
கர்மேல்மலை	Mt. Carmel.	49
யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள சார்ச்சு மி சியோன் சரித்திரப்பொழிப்பு	Brief Sketch of the Church Mission in Jaffna.	52
ரோமான்மார்க்கம்	Romanism.	55
இந்துசமையத் தற்கால நிலபரம்	Modern Aspects of Local Hinduism.	60
கீர்த்தனை	Christ our Refuge.	63
பிரசங்கக்குறிப்பு	Sketch of a Sermon.	64
கல்லிப்பயிற்சி	Education.	65
பாலர்பாலனம்	Training of Children.	67
பொய்யிலும் சத்தியம் உத்தமம்	Truth and Falsehood.	70
சமாசாரத்திரட்டு	Summary of Religious Intelligence.	71

Jaffna.

Printed for the Jaffna Religious Tract Society,

BY STRONG & ASBURY.

1872.

பெனிசு மூன்று. Three Pence.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

வேதத்திற் சொல்லப்பட்டிருக்கும் யேசுக்கிறிஸ்துவின் நாமங்களும் இலட்சணங்களும்.

"அவைகளுமே என்னைக்குறித்துச் சாட்சியிடுகின்றன" யோவா. 5 : 39.

II. குமாரனைக்குறித்தோ "தேவனே உமது சிங்காசனம் என்றுமுள்ளது" என்று சொல்லுகிறார். எபி. 1 : 8.

தேவன், – – யோவா. 1 : 1. மத். 1 : 23. ஏசா. 40 : 3.
தேவனே உம்முடைய சிங்காசனம் என்றுமுள்ளது, எபி. 1 : 8.
வல்லமையுள்ள தேவன், – – – – – ஏசா. 9 : 6.
மெய்யான தேவன், – – – – – 1 யோவா. 5 : 20.
என் கர்த்தாவே என்தேவனே, – – – – யோவா. 20 : 28.
என் இரட்சகராகிய தேவன், – – – – லூக். 1 : 47.
என்றைக்கும் ஸ்தோத்திரிக்கப்பட்ட சருவத்திற்கும்மேலான தேவனுமவர், ஆமென் – – – – உரோ. 9 : 5.
மாமிசத்தில் வெளிப்பட்ட தேவன், – – 1. தீமோ. 3 : 16.
நம்முடைய தேவனும் இரட்சகரும், – – 2. பேது. 1 : 1.
மகத்துவமான தேவனும் இரட்சகருமாகிய யேசுக்கிறிஸ்து, தீத். 2 : 13.
இம்மானுவேல் * * * தேவன் நம்முடனிருக்கிறார், மத். 1 : 23.
சருவத்திற்கும் மேலானவர், – – – – – லூக். 1 : 79.

III. ஆபிரகாம் இருந்ததற்கு முன்னும் நான் இருக்கிறேனென்னும் மெய்யாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். யோவா. 8 : 58.

சேனபதியாகிய யெகோவா பரிசுத்தர் பரிசுத்தர் பரிசுத்தர். ஏசா. 6 : 3.
யெகோவா, – – – – – – – ஏசா. 40 : 3.
ஆண்டவராகிய யெகோவா, – – – – ஏசா. 40 : 10.
என்தேவனுகிய யெகோவா, – – – – சகரி. 14 : 5.
சேனபதியாகிய யெகோவா, – – ஏசா. 6 : 3. யோவா. 12 : 39.
சேனபதியும் யெகோவாவுமாகிய இராசா. – – – ஏசா. 6 : 5.
யெகோவாவே நம்முடைய நீதி. – – – – எரே. 23 : 6.
கர்த்தர், – – – – உரோ. 10 : 13. யோவா. 2 : 32.
மகிமையுள்ள கர்த்தர், – – – – – 1 கொரி. 2 : 8.
ஒரேதன்மையுள்ளவர், – – – எபி. 1 : 12. சங்கீ. 102 : 27.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கிறிஸ்தோபகாரி.

THE CHRISTIAN FRIEND.

Vol. II, No. 3. தை மாதம், 1872.



Mt. CARMEL.

கர்மேல் மலை.

ஒருவன் மதித்தரணியாக்கடலின்மேற் பாய்வலித்துப் பலநீளு நாட்டைக் கிட்டுகையில் முதல் அவன் கண்ணுக்கு 1500 அடி உயரக்கொண்ட ஒரு மலைதோன்றும். தீறவுக்குத் தெற்கே 40 மைல்தூரத்திலும் காசரேத்திற்குமேற்கே 20 மைல்தூரத்திலும் உள்ள இதின் கெரம் கடலுக்குமேலே உயர்ந்து ஓய்யாரமாய்த் தோன்றும். இதுவே கர்மேல் மலை. மதித்தரணியாக்கடற்கரையிலுள்ள மூனைகளுக்குள் அதிதூரமாய்க் காணப்படுகிற உயர்ந்த கெரமுனை இதுவே. இதிற் கடற்புறத்துக்கு நேரான பக்கம் கேரே செங்குத்தாய்க் கிளம்பி உயர்ந்திருக்கிறது. அதன் அடிவாரம் கடற்புறமாய் மிகவும் ஒடுங்கிய பாதையுள்ளதாயிருக்கிறது. இம்மலையின் தொடர்பு தென்கீழ்த்திசையாய் 18 மைல்தூரத்துக்கு நீண்டிருக்கிறது. யெஸ்ரியேல்* என்னும் சமபூமிக்கு இதுவே தெற்கெல்லையும் சமாரியா கலிலேயா நாடுகளைப்பிரிக்கும் நடு எல்லையுமாக இருக்கிறது. இதின் உயர்ந்த கெரம் ஒரு

*இப்பேரிதான சமபூமி கிழக்கு மேற்காய் 20 மைல் நீளமும் 10, 12 மைல் அகலமும் அதிக செழிப்புஞ் சவுக்கரியமுமுள்ளதாயிருக்கிறது. ஆயிரக்கணக்கான வருஷங்களாய் இது வழிப்போக்கருக்குப் பெரும்பாதையும் பல சாதிகளின்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

காலத்தில் மிகச் செழிப்பாயிருந்தது. சர்மேலின் செளந்தரியத்தைக் குறித்து வேத ஆகமோர் மிக வர்ணப்பாய்ப் புகழ்ந்து பேயிருக்கிறார்கள். (ஏசா. 35 : 2. 33 : 9. எரே 50 : 19.) ஆழமான பினப்புகளும் நெருங்கிய குறங்காடும் பலஸ்தினுவின் இப்பகுதியில்மாத்திரம் காணப்படுகின்றன. இது ஒரு ஒளிப்பிடமென்று வேதத்திற் சொல்லப்பட்டிருப்பதை இதுவே விளக்கப்பண்ணுகிறது. (ஆமோஸ். 9 : 2 3.) சிரியாவில் வசித்த டாக்டர் தொம்சன் (Dr. Thompson) என்னும் மிஷியோனரி இவ்விடத்தைக்குறித்து "இது ஒரு ஒளிப்பிடமென்று வேதத்திற் கூறப்பட்டிருப்பது இப்போ எனக்கு கண்முப் விளங்குகிறது. ஒருபாதைகாட்டியின் உதவியைக்கொண்டு காணும் பின்னுஞ் சிலரும் மலையிலேறிப்போகையில் மிகவும் பயங்கரத்திற்குக் காரணமாகிய பினப்புகளும், மரங்களும், செடிகளுங் அடர்ந்து நெருங்கியதால் அதை ஊடறுத்துச் செல்லுதல் மிக அரிதாயிருந்தது. நாம் கொதந்திற் சேர்ந்தபொழுது அதில் கடுமுரடான கெருவிலை முன்னுஞ், செடியும் நிறைந்திருந்ததால் எங்கள் வஸ்திரங்களும் அவையங்களும் கிழிக்கப்பட்டதுக் கீறப்பட்டதுமாயிருந்தது. பாதைகாட்டி பத்தடிக்கு முன்தினுஞ் அவனைக் காணக்கூடாமலிருந்தது. ஆயினும் முற்காலத்திலே சர்மேல் நல்ல மேய்ச்சல்தானமாயிருந்தது. இதின் மேன்மையைக்குறித்துதான் மீகாவென்பவர் "சர்மேலத்தியில் தனித்து வனாசமாயிருக்கிற உமக்குரிய சுதந்தரமான மந்தையாகிய உம்முடைய சனங்களை உமது சோலினுலே மேயும்" என்று தேவனுடைய சனங்களுக்காகப் பிரார்த்தித்தார். இவைகளினுலும் வேறு குறிப்புகளினுலும் இது நெருக்கமாய்க் குடியேறப்பட்டிருந்ததில்லையென்று விளங்குகிறது. இப்பொழுது அதின்மேலும் அதைச் சூழ்ந்தும் பத்தும் பதினெரு சிறுகுறிச்சிகளும் பூர்வ குறிச்சிகளின் சில அழிவிடங்களும் இருக்கின்றன. முன்னே சர்மேலில் இடையர் வசித்தார்கள். அதின் மேய்ச்சல் வாடுகிறது அரிதென்று விளங்கவேண்டியிருக்கிறது. (ஆமோஸ். 1 : 2. காகூம் 1 : 4.) மிகுதியான பனிபெய்வதே இதற்குப் பிரதான காரணமாயிருக்கலாம். அருங் கோடையிலும் இந்த இடம் பக்கெனவும் புட்பச்செறிவுள்ளதாய் இருக்கக்காண்கிறோம். ஆனுலும் அதன் பூர்வீகச்செழிப்பு இப்போ அதற்கில்லை. அது இருந்தாலும் வாடித்தான் போனதென்று விளங்கும்.

விசேஷமாய் இந்தமலை செய்வீக வல்லபம் விளங்கிய ஸ்தானமாயிருக்கிறதினுல் கவனிக்கப்படத்தக்கதாயிருக்கிறது. (1 இரா. 18 ம் அதிகாரத்தை வாசிக்கவும்) கடலிலிருந்து பலகட்டைதூரத்தில் இம்மலையின் கிழக்குப்பகுதியில் அதிகம் உயர்வான கொதந்திற்குச் சமீபமான ஸ்தானமே மீசாத்தீர்க்கதரிசி பலசெலுத்தின இடமாயிருக்கவேண்டும். அயற்புறங்களிலுள்ள யூதர், கிறிஸ்தவர்கள், மகமதியர், துறையர், வேடராகிய குடிசனங்களாலும்

யுத்தகளமாயிருந்தது. வானத்தின் கீழ் எவ்விடத்திலும் இதுபோல இரத்தம் பாய்ந்த இடம் வேறெங்கும் இல்லை. தேபோரஞ், பாராக் என்பவர்களின் காலந் தொடக்கி செப்பேரியஸ் போனேப்பார்ட் என்பவன் எதிப்தினின்று சீரியாவுக்கு படையெடுத்தவந்த காலம்வரைக்கும் அத்தேசத்தில் நடந்த ஒவ்வொரு யுத்தத்திலும்நிச்சயம் பாலம்போட்டு தேர்ந்துகொள்ளப்பட்ட இடமாயிருந்தது. எகிப்தியர் பார்சியர் துருபியர் யூதர் சாரேயர்துருக்கர் சிலுவையுத்தக்காரர் துறுசியர் பிரஞ்சியர் முதலான ஒவ்வொரு சாதியினுமுள்ள யுத்தவீரர் இத்தச் சமனன வெளியிலே பலயம்போட்டிருந்தார்கள்.

Digitized by Siva Siva Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

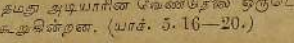
லீசாலின் அற்புதங்கள் நடந்த இடம் இதுதானென்று குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதற்கு ஒருவரும் ஆட்சேபஞ்சொல்வதில்லே. புராதன சரித்திரங்களினலும் பரம்பரையினலும் இதுதான் அவ்விடமென்று நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. எதிதிற இடமென்று அர்த்தஞ்சொல்லும் (முக்கிரகா) வன்னும் அதின் காரணமும் அதை ருபீப்கின்றது. சகலகாரியக்களிலும் இதுதான் அதற்கு உபயோகமான இடமென்று காணப்படுகிறது. பாகாலின் தீர்க்கதரிசிகள் கொல்லப்பட்ட தேஷோன் சுற்றுறை தினமயிற் குழ்ந்திருக்கின்றது. (1 இரா. 18 : 40.) இம்மலே அடியிலிருந்து மினம்பும் அவ்வாற்றின் நீரோடைகள் அதிகம் வறண்டகாலத்திற்குனும் ஒருபொழுதும் வற்றின தென்று ஒருவரும் அறியவில்லே. பலியின்மேல் வார்ப்பட்ட தண்ணீர் இஸ்ரோடைகளிலிருந்து அள்ளப்பட்டதென்றெண்ணலாம். (1 இரா. 18 : 33, 35.) வெடிய மழையில்லாதிருந்த அச்சாலத்தில் புவ்வுக் தண்ணீரும் அப்படக்கூடிய ஸ்தானம் இம்மலேச்சாரலில் இருக்கும் சகல வான சமபூமிகளுன்தான் (வச. 5) லீசா சாரிபாத்தினின்று திரும்பிவந்தபூமி இதற்குச் சமீபமான பெருந்தெருவாயிருக்கவேண்டும். (1 இரா. 17 : 1, 7.) இதின்மேல் நின்று அந்தப் பெரிய சமபூமியையும் தூரத்திலே பெஸ்ரியேல் பட்டினத்தையும் ஆகாபின் அரண்மனையையும் யெசேபேலின் வீக்கிரகாலயத்தையும் தெளிவாய்க்காணலாம். லீசா தன் பணிவிடைகாரணனேசுக்கு முதில் எழும்புகிறதோவென்று மீபோய்ச் சமுத்திரத்துக்குநேராபார், என்று சொன்ன இடம் இதற்கடுத்தாய் உயர்ந்திருக்கிற உச்சியாயிருக்கவேண்டும். இந்த உச்சியினின்று பார்த்தாற்கான் மதித்தாணியார்கடல் தெரியும். பெருமழை வரப்போகிறதென்று கண்டதினுலேதான் ஆகாப்பு சீக்கிரமாய் இரதத்திலேறிச் மீதோன் என்னும் இவ்வாற்றின் பெருக்கினுல் மோசம்போராதபடி பெஸ்ரியேலுக்குச் செல்லவேண்டிய அவசியமிருந்தது. (வச. 45. கியாயாதி. 5: 21.) இதாசாலின ரத்திற்குமுந்திப் பன்னிரண்டமைல்தூரத்துக்கு இச்சமனான பூமியைக்கடந்து லீசா ஓடத்தக்கதாகத் தேவசமே அவனேப் பலப்படுத்தியிருக்கவேண்டியது. இப்படியே யெகோவாவின் தீர்க்கதரியாயிய லீசா இராசாவின் விக்கிரகாராதனையை உதிரமாய்க்கண்டித்தவுடனே, அவன்தேசத்தின் இராசா என்று அவனைக் கனப்படுத்தினுன்.

அத்தருணத்தின் காட்சி எவ்வளவு ஆச்சரியமானது. யெகோவாவின் இடிந்தவேதிகையினண்டையில் லீசா தனியே நின்ற பாகாலின் நூற்றுக் கணக்கான தீர்க்கதரிசிகளே அழைத்து வானத்தினின்று அக்கினியை வருவிப்பதினுலே யெகோவாவோ, பாகாலோ, ஆர் தெய்வமெனபதை அதினுலே தீர்க்கும்படி கூறினதும், வீணுக உரத்தசத்தத்துடன் தன்னத்தீர்க்கதரிசிகள் பாகாலேநோக்கிக் கூவென்றதும், லீசா தேவனேநோக்கிச் சருக்கமாய் வேண்ட வானத்தினின்று அக்கினிதோன்றிக் கற்களையும் மண்ணையும் தண்ணீரையும், மற்றயாவையும் சுக்கியதும், யெகோவாவே தேவன், யெகோவாவே தேவன் என்று சனங்கள் சொல்லி வணங்கியதும். அத்தேச நியாயப்பிரமாணத்தின்படி* பாகாலின் தீர்க்கதரிசிகள் சங்கரிக்கப்பட்டதும், பஞ்சமும், வரட்சியும் நீங்கத்தக்கதாக மழை வருவிக்கப்படும்படி லீசா வேண்ட அவ்வேண்டுதலுக்கு மாறுதரமாய்ச் சம்பூரணமான மழை வருவிக்கப்பட்டதுமாகிய இவைகள் யாவும் பூமியில் ஒருபொழுதும் கண்டிராத மாட்சிமையான அதிசயக் காட்சியாமே. வேதத்திற் சொல்

* உபாக 13 : 5.—16, 20.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

லப்பட்ட சரித்திர சம்பவங்களுக்குரிய அத்தாட்சியை இப்பொழுது நமது சொந்தக்கண்களாற் காண்பதிலேபோல் தோணலாம். பற்பலபேர்கள், இடங்கள், பரலாமனை இலைமுதலிய பல திருட்டாந்தங்களினுல் சென்ற அகன், பரலாமனை காலமாக உறுதிப்படுத்தப்பட்டதும் சர்ப்பப்பட்டதுமாய் இக் கோவருஷக்காலமாக உறுதிப்படுத்தப்பட்டதும் சர்ப்பப்பட்டதுமாய் இக் காட்சியிருப்பதினுல் இதன் மதாரத்தும் ஈரம் அத்தாலத்திற் சாகிவிகளாயிரு நதாரும் கண்களாற் கண்டதுபோல் நிச்சயம். இன்னுங்கும் அவ்வுயர்ந்த மலையும், அதற்கிட்டப்பட்ட தோமும், அதன் அடியில் ஏழிலின்றிப்பாயும் கோன் நெற்றும், புராதன வீதியும், சமபூமியும், யெரிகோவில் பட்டணமாகிய இவைகள்யாவும் இதன் சத்தியத்திற்குச் சாட்சியிடுகின்றன. இவையாயும் தேவன் விசேசாதானையை விசேநிக்கிறுவென்று உறுதியடின்ன இவைகள்யாவும் "நீங்கள் எதுவரைக்கும் இருமனப்பட்டு நிற்பீர்கள். யெகோவா தெய்வமானுல் அவரைப் பின்பற்றுங்கள். பாகால் தெய்வமானுல் அவனைப் பின்பற்றுங்கள்" என்று கம்மை நோக்கிச் சத்தமிடுகின்றன. அன்றியும் இவைகளெல்லாம் தேவன் தமது சத்துருக்களைத் தண்டியாது விடாரென்றும், தமது அடியாரின் வேண்டுதலை ஒருபொழுதும் தோமல் விடாரென்றும் கூறுகின்றன. (யாச். 5. 16—20.)



BRIEF SKETCH OF THE CHURCH MISSION IN JAFFNA.

சார்ச்சு மிசியோன் சரித்திரப் பொழிப்பு.

1841 ம் ஆண்டில் சுண்டிக்குழிக் கோலிற்பற்றில் மிசியோன் திருத்தியம் தொடங்கமே, அதிலிருந்த பறங்கிக்காறருடைய சஞ்சுவான்தோவிலும், அதைச் சேர்ந்திருந்த 60 பெயரை அடக்கிய சபையும் சார்ச்சுமிசியோன் சம்பந்தமான பொறுப்பில் அவர்களுடைய பழைய குருவாகிய கனம்பொருந்தி மிஷனரியான தாவீது (Rev. Christian David) ஐயரால் ஒப்புவிக்கப்பட்டன. இந்தத் தாவீது ஐயர் கனம்பொருந்திய சுவார்ட்சு (Rev. Swartz) ஐயருடைய பேரனேயைக்கேட்டுக் குணப்பட்டுக் கிறிஸ்தவனுனவர். இத்தச்சபைதான் சுண்டிக்குழியில் இப்பொழுதிருக்கிற சபைக்கு மூலம். இந்தப் பழைய ஆலயத்திலேதானே 1862 ம் ஆண்டுவரைக்கும் தேவ ஓய்வுநாள் ஆராதனைகள் நடப்பிக்கப்பட்டு வந்தன. 1862 ம் ஆண்டில் இப்பொழுது இருக்கிற அலங்காரமான புதிய ஆலயம் அரசாட்சியாரால் கட்டிக்கொடுக்கப்பட்டது. 1838 ம் ஆண்டுதொடங்கி 1848 ம் ஆண்டுவரைக்குமுள்ள பத்துவருஷக்காலங்களில் கல்லூரியில் 6, உபதேசிமாரும், சுண்டிக்குழியில் 2 பெயரும் மிசியோன் பணிவிடையிலே ஏற்பட்டிருந்தார்கள். இக்காலாந்தரத்தில், கல்லூரியுள்ள கிறிஸ்தவர்களின் தொகை, 80. இருசேரர்களிலும் இருளிருந்தபபிவிற்பிறவர்களின் தொகை 70.

இச்சாஸ்திரப்பள்ளிக்கூடத்தை ஏற்படுத்தின பிரதான நோக்கம், தமிழ் வாலிபருக்கு உயர்ந்த கல்விகற்றுக்கொடுக்கும்படியாக இங்கிலிஸ்சாஸ்திர பபனிக்கூடமொன்று 1852ம் ஆண்டு ஆரம்பமாகி கனம்பொருந்திய அற்லி (Rev. W. Adley) ஐயருடைய பராபரிப்பின்கீழிருந்தது. மிசியோன் பணி

விடைக்குச் சுதேசிகளை வளர்ப்பதற்காக இறிச்படித்துவரும் மாணாக்கர் மிசி யோன்வளவில் வசித்து, சாப்பிட்டு, பொதுவான ஆராதனைகளையும், மற்றும் பத்திக்குத்த ஆராதனைகளையும் அவசானிக்கக் கடமைபூண்டவர்களாயிருந் தார்கள். லெனகே கல்வியைத் தாராளமாய்க் கற்றுக்கொடுத்தாலும் வைதி கக் கல்வியாகிய வேதாந்தலே மகா விசேஷமாய்க் கற்பிக்கப்பட்டது. கல்லு நில் பெண்பாடசாலையொன்றை ஸ்தாபிக்க பிஷியோன் முயன்றமையால் இச்சாஸ்திரப்பள்ளிக்கூடமானது அதிலிருந்து பெயர்க்கப்பட்டு, 1841 ம் ஆண்டு சுண்டிக்குழியில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. 1851 ம் ஆண்டில் அது சாப்பிட்டுப் படிக்கும் பள்ளிக்கூடமாயிராது மாற்றப்பட்டது. இவ்வித்தி யாசாலை ஆரம்பமான காலமுதல் நிறுத்தப்பட்டகாலம்வரைக்கும் சரியா ய்ப் படித்துத் தேறின மாணாக்கரின் தொகை 200 க்கு மேற்படும். இவர் களில் 70 பெயருக்கு மேற்படக் கிறிஸ்தவர்களானார்கள். இவர்களிற் சில மிஷன் பணிவிடையிலும், பலர் வடமாகாணத்திலும் மற்றயிடங்களிலும் அரசாட்யோரின் காத்திரமான உத்தியோகங்களிலும் ஏற்பட்டிருக்கிறார்க ள். சிலரோ மரணத்தினுல் பிரிக்கப்பட்டு மறுமைக்குப்போனார்கள்.

1851 ம் ஆண்டில் சாப்பாடுகொடுத்துப் படிப்பிக்கும் வழமை நிறுத்தப் பட்டபொழுதே, சுண்டிக்குழிக் சாஸ்திரப்பள்ளிக்கூடம் தற்கால நிலைம யிலிருக்கத் தொடக்கம்பெற்றது. அதில் படித்துவரும் மாணுக்கர் இப்பொ ழுது மூன்றுமாசத்துக்கொருமுறை 1 சிலிங்குவீதக்கம் 8 சிலிங்குவரைக்கு ம் சம்பளம் கொடுத்து வருகிறார்கள். 1862 ம் ஆண்டு வரைக்கும் லெவரு வகுக்களாக அரசாட்சியார் இவ்வித்தியாசாலைக்குப் பண உதவிசெய்துவந் தார்கள். 1862 ம் ஆண்டு வைதிக பாடங்களைப் படிப்பிக்கும் விஷயத்தில் அரசாட்சியார் ஏற்படுத்திய சில கட்டுப்பாடான ஒழுங்குப்பிரமாணங்களு க்கும், சேட்சு மிஷன் சங்கத்தின் பிரமாணங்களுக்கும் ஒவ்வாமையாகக் காணப்பட்டதினுல் அரசாட்சியாரிடம் பெற்றபணம் நிறுத்தப்பட்ட து. அக்காலந் தொடங்கி இவ்வித்தியாசாலை, அதின் வருமானத்தினலு ம், சங்கத்தார் கூட்டிக்கொடுத்த பணத்தினுலும் வேறு உதவிகளினுலும் தாரான முழுற்சியுடன் நடைபெற்று வருகின்றது. ஸ்ஸர் இங்கிலிஸ் சா ஸ்திரப்பள்ளிக்கூடம் சுண்டிக்குழிக்கு அனுப்பப்படவே கனம்பொருந்தி ய அற்லி (Rev. W. Adley) ஐயரவர்கள் 1842 ம் ஆண்டில் பெண்பாடசா லையொன்றை இவ்விடத்தில் ஆரம்பிக்க முயன்ருர். பெண் பிள்ளைகள் கல் வியற்பதைக்குறித்துச் சனங்களுக்குள்ளே இருந்தபெண்ணுசை அதி கமாயினும் இதற்குமுன் உயிர்ந பெண்பாடசாலை ஸ்தாபிக்கப்பட்டு பலரு ம் அங்கே கல்வியற்கத் தொடங்கினமையால் அத்தப்பெண்கள் வ ர ஒருவாறு குறைத்துபோனது. அதினுல் இவ்வித்தியாசாலைக்குப் பெ ண்பிள்ளைகளைச் சேர்ப்பதில் அதிக பிரயாசம் இருக்கவில்லே. 1845 ம் ஆ ண்டினுண்டான கொள்ளேநோயினுற் பிள்ளைகள் லெகத்து பள்ளிக்கூடம் முற்றும் நிறுத்தப்பட்டு லெகவத்திற்குப்பின்பு கனம்பொருந்திய ஒநில் (Rev. J. O. Neil) ஐயரவர்களால் திரும்பவும் ஆரம்பமாயிற்று. இவ்வித்தி யாசாலையில் எட்டுவயது தொடங்கி பதினெட்டு வயதுக்குட்பட்ட பெண்பி ள்ளைகள் கல்வி சமூசாரம்களிலிருந்து தெரிந்தெடுக்கப்பட்டுப் படிப்பிக்கப் பட்டார்கள். அவர்களில் மிகுதியானவர்கள் அஞ்ஞானச் சமூசாரத்தைச் சேர்ந்தவர்களாயிருந்தார்கள். உபதேசியார் டயர்ஸ்மார் இவ்வித்தியாசால யிலிருந்து படிக்கிற கிறிஸ்தவாலிப ஸ்திரிகளை விவாகம்பண்ணவேண்டு

மென்ற இந்த மிஷனில் அவையக்காரணத்தினுல் சில கட்டாயமான ஒழுங்குப் பிரமாணம் ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்தமையால் அவர்கள் தங்களுக்கு மேலே வியாயஇவ்வித்தியாசாலையிற் படித்துவந்த பெண்பிள்ளைகளையே விவாகம்பண்ணினர்கள்.

இதில் படித்துவருகிற ஒவ்வொருபெண்பிள்ளைக்கும் சாப்பாடு, உடுப்பு உடவைச்செலவு வருஷாந்தம் சராசரியாக 3 பவுண்டிடித்தது. இப்படிசராலே மதமடியும் 1866 ம் ஆண்டு கொள்ளேகோயின் நிமித்தம் நிறுத்தப்பட்டு 1867 ம் ஆண்டு செப்டெம்பர்மாசம் திரும்பவுந் தொடங்கி, இற்றைவரைக்கும் நடைபெற்று வருகின்றது இதில் படித்துத்தேறின பிள்ளைகள் 2000 க்குமேலே, இவர்களில் அனேகர் நிறுள்ளமாதாக்களாய் இருக்கிறார்கள். இவர்கள் சமூசாரங்களிற் தலைவிகளாய் தங்கள் நிலையத்தில் பத்திநெறியிலுஞ்சும், கன்னடக்கையினுலும், சமது இரட்சாபெருமானின் சுத்தசத்திய சுவிசேஷத்தை அலங்கரிக்கிறார்கள்.

1847 ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் வேதபண்டிதராகிய சப்மன் (Dr. Chapman) என்னும் மேற்றிராணியார் கொழும்பிலிருந்து முதன்முதல் யாழப்பாணத்தைத் தரிசிக்க இடமாயிற்று. இச்சிரேஷ்டகுருவானவர் யாழ்ப்பாணத்தில் முன்னெருகுடியுமில்லாத நிடப்பதிதலிலுள் ஆராதனையை முதன்முதல் கூடப்பிதார். சுண்டிக்குழியில் இங்கிலீஷ் ஆராதனையில், 56 பெயரும், கல்லூரியில் தமிழாராதனையில் 57, பெயரும் நிடப்பட்டுத்தப்பட்டார்கள்.

1849 ம் ஆண்டு கோப்பாயில் மிசியோன்நிருதியம் கூடப்பிக்கப்படத் தொடங்கினது. கல்லூர்க்கபையிடாப்பிற் சேர்ந்து நிறின்தவர்களில் 7 பெயர் இச்சேகரத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். இவ்விடத்திலுள்ள மிசியோனரி வசிக்கும் வீடும், ஆலயமும், வடமாகாண டீன்றராயிருந்து காலஞ்சென்றபோன பீ. ஏ. டைக்(P. A. Dyke, Esq.)துரையவர்களால் தர்மசகாயமாய்க் கொடுக்கப்பட்ட நிலத்தில் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன. 1851 ம் ஆண்டு இவ்வாலயம் தேவாராதனைக்காக, முதன்முதல் பிரதிஷ்டை பண்ணப்பட்டது. பிரதிஷ்டையின்று, 3 ஆராதனைகள் கூடப்பிசப்பட்டன. காலையாராதனையில் வளர்க்தவர்களான 3 பெயர் ஞானஸ்நானம்பெற்றுச் சபையுடன் சேர்ந்தார்கள். மத்தியான ஆராதனையில், 130 பேருக்கு அதிகமானவர்கள் நீறிவிருந்தனுபவித்தார்கள். இந்த ஆராதனைகளில் 15 பவுண் சேர்க்கப்பட்டது. அன்றையிற்றினம் பிரதிஷ்டை ஆராதனைக்கு, அமெரிக்கன், உவெஸ்லியன் மிஷனரிமார் பலரும் ஏராளமான கதேகிகளும் வந்து கூடினர்கள். இத்தினம் கோப்பாயில் மகா விசேஷதினமாய் ஞாபகப்படுத்தத்தக்க தினமாயிருந்தது. இவ்வாலயத்தைக் கட்டிமுடிக்கச் சென்ற மொத்தச்செலவு எதக்குறைய 400 பவுண். உபதேசிமார், உபாத்திமார். முதலானவர்கள் மிஷன் பணிவிடைக்குத் தகுதியானவர்களாய் வளர்க்கும்படிக்குக் கோப்பாயில் ஒரு தமிழ்வித்தியாசாலை 1853 ம் ஆண்டு தொடங்கினது. அக்காலந்தொடங்கி இக்காலம்வரைக்கும், அதிற் படித்துத்தேறின மாணுக்கர் 100 பெயருக்குமேலே, இவர்களில் அனேகர் மிஷன் பணிவிடையில், உபதேசிமாராகவும் உபாத்திமாராகவும் ஏற்பட்டிருக்கிறார்கள். இற்படிக்கும் மாணுக்கர் மிஷன் சங்கத்தின் செலவினுலே தாபரிக்கப்பட்டுக் கல்விகற்று வருகிறார்கள். இப்பொழுது அதிற் படித்துவருகிறவர்களின் தொகை, 20.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

1855 ம் ஆண்டு முடிவில் இலங்கைத்தீவில் நடப்பிக்கப்படும் மிஷன் கிருத்தியங்களை ஆராய்வுபண்ணும்படி சீமையிலுள்ள தாய்ச்சங்கத்தாரால் அனுப்பப்பட்ட எனம்பொருந்திய உலில்லியம் நயிற் (Rev. W. Knight) ஐ மரவாகள் யாழ்ப்பாணஞ் சேர்ந்து மிஷியோன் ஸ்தானங்களொவ்வொன்றையும் பள்ளிக்கூடங்களையும் பார்வையிட்டு அவைகளைப்பற்றிய தமது கருத்தை அறிவித்தார். இக்காலத்தர்த்தில் கல்லூரியிலுள்ள கிறிஸ்தவர்களின்தொகை 51. இச்சேகரத்தில் மிஷன் கிருத்தியத்தை நடப்பித்தவகையில் ஒவ்வாதல்களிண்டானபடியிலுல் அதைச் சேர்த்த கிறிஸ்தவர்களின் தொகை சற்றே குறைந்தபோனது. சுண்டிக்குழியில் 106 ம் கோப்பாயில் 80 மாக இவ்விரண்டு இடங்களிலுஞ் தொகை அதிகப்பட்டது, 3 இடங்களிலுந் திருவிருந்தனுபவிப்போரின் தொகை 154 பெயர். சுதேசோபாகர் ராபரிப்புக்குக் கையொப்பங்கள் மூலமாய்ப் பணமுதல் சேகரிக்கப்பட ஆரம்பமாயிற்று. சுயதாபரிப்புக்கென்றபண்ணும்முயற்சிக்கு இது ஒரு முதலடையானம். 1858 ம் ஆண்டு முதல் 1868 ம் ஆண்டு வரைக்கும் உள்ள பத்துவருஷக்காலங்களிலும்மூன்று சேகரங்களிலுமுள்ளசபையார் அதின் நிரமாகி எல்லா லீவுகளங்களிலும் ஒழுங்காயும் பெலப்பாயும் உயிருள்ளவர்களாயும் வளர்ந்த வந்தார்களென்பதற்ப் போதிய திருஷ்டாந்தம் காட்டிவந்தார்கள். கிறிஸ்தவர்களின் தொகை அதிகரித்தது. மார்க்க விவயங்களுக்கும் தர்மநோக்கங்களுக்கும் பணவுதவிகள் மகாஒழுங்காயும் உறுதியாயுஞ் செய்யப்பட்டது.

1862 ம் ஆண்டில் பச்சிலைப்பளியைச்சேர்ந்த தோட்டங்களிலும், குறிச்சிகளிலும், சுவிசேஷம் பிரசங்கிச்சப்பட எத்தனமூண்டாய், அங்கேயும் 30 அல்லது 40 கிறிஸ்தவர்களை அடக்கிய ஒரு சிறு சபை சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது.

1863 ம் ஆண்டு புரட்டாதிமாசம், சுதேச சபையின் வளர்ச்சிக்கேற்ற, சில பிரயத்தனம் தொடக்கம்பெற்றது. இவ்வருஷத்தில் முதல் உபதேசியாரி லொருவராகிய மெஸ்தர். யோ. கென்சுமன் (Mr. John Hensman) என்பவர் கொழும்பிலிருந்துவந்த மேற்றிராணியாரால் குருப்பட்டந் தரிக்கப்பட்டார். இரண்டுவருஷங்களின்பின் மெஸ்தர். கென்டி (Mr. J. P. Handy) கூல் (Mr. E. Hoole) சாம்பியன் (Mr. S. Champion) என்னும் மூன்று உபதேசியார் உதவிக்குருமாராகவும், மெஸ்தர். கென்சுமன் (Rev. John Hensman, Priest) குருவாகவும் பட்டம்பெற்றார்கள்.

(இன்னும் வரும்.)

T. G.

ROMANISM.

ரோமான்மார்க்கம்.

The voice of History is against the Papacy.—1870 ம் ஆண்டு மேமையிலே கூடிய சுவன்சில் சங்கத்தில் போஸ்னியாவுக்கு (Bosnia) மேற்றிராணியாரிய ஸ்ரோஸ்மேயர் (Strossmayer) என்கிற ஓர் விகப்பு, பாப்புவுக்கு முதன்மை அதிகாரமுண்டென்பதை அபத்தமென்று வேதத்தைக்கொண்டு ரூபித்தாரென்பதாகப் பிரசாரஞ்செய்யப்பட்டிருந்த ஓர் பிரசங்கத்தை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மேலெச் சங்கையிலே மொழிபெயர்த்துத் தந்தோம். இவ்விடத்திலே சொல்லப்பட்ட விசுப்புத் தாமே அம் முதன்மை அதிகாரம் இதிகாச விரோதமாயிருக்கிறதென்று காண்பிக்கிற கியாயங்களேயும் பிரசுரஞ்செய்ய முயலுகிறோம்.

No mention of a Pope in the first four centuries of the Church.-விசுப்புவானவர் சொல்லுகிறது, அப்போஸ்தலரின் காலத்தில் பாப்புமார்க்கத்தின் அடிச்சுவடுகளேதானும் காண்டதில்லே. திருச்சபைச் சரித்திரத்தைக் கவனிக்கிறமாதக ஆராயும்பொழுது முதலாவதான நூற்றாண்டைக் காண்கிலும்யாதொரு பாப்புவையுங்காணோம். இதற்கு அத்தாட்சியாக ஆபிரிக்காவிலே கூடிய கவுன்சல் சங்கத்தின் சங்கதியைப் பாருங்கள். இச்சங்கமொன்றிலே பரிசுத்த அகஸ்தீனு தாமே விதிதாகவிருந்தார். இச்சங்கம் ரோமையிலிருக்கும் குருத்வ ஆளிதத்திற்கு விண்ணப்பப்பத்திரங்களே அனுப்பும் வழக்கத்தைக் கைக்கொள்பவர்கள் திருச்சபையில் நின்று விலக்கப்படுவார்களென்று கட்டளையிடுகிறது. கட்டளைச்சட்டங்களேயும் கொண்டன் என்னும் ஒழுங்குப்பிரமாணங்களேயும் கவனியுங்கள். அவைகள் ரோமையின் விசுப்புவானவர் தனக்குச் சரியான கனவான்களின் கிரையில் சற்றே விசேஷித்த தலென்பதை மாத்திரமே தெரிவிக்கின்றன. பாப்புவாகிய இரெக்கோனிலன்பவரும் இரண்டாம் பெலெச்சியஸ் (Pelagius) என்பவரும் சருவதேச விசுப்பு என்கிற பட்டம் அவமார்க்கமானதும் பரிசுத்த சூலச்சலானதுமென்று சுற்றம்பாரிக்கிறார்கள்.

Ancient councils were convoked by Emperors, not by the Bishops of Rome.—ரோமை விசுப்புமாரோடு ஆலோசனேபண்ணுமலும் பலமுறை அவர்களுடையனுமதிக்கு லிரோதமாகவும் சக்கிரவர்த்திகளால் கவுன்சல்சங்கங்கள் கூட்டப்பட்டதென்பது யாவருக்கும்தெரிந்தகாரியம். கொடோவா (Cordova) வுக்கு விசுப்புவாகிருந்த ஓசியசு (Hosius) என்பவர் கையாவில் கூடிய முதலாம் கவுன்சல் சங்கத்திற்கு அக்கிராசனராயிருந்து அதன்கென்னன் என்னும் ஒழுங்குசட்டங்களே உண்டாக்கினர். இந்த ஓசியஸ்வென்பவரே சாடிஸ் (Sardis) என்னும் இடத்திலே கூடிய கவுன்சல் சங்கத்திலிருந்து ரோமையின் விசுப்புவினது தானுபாகியரிய யூலியஸ் என்பவன் (Julius) விலக்கப்பட, அக்கிராசனராயிருந்த சங்கத்தை கடப்பித்தார்.

But was not Peter the Rock upon which the Holy Church was built? The Fathers did not think so.—இப்போழுது ரோமை விசுப்புவுக்கு முதன்மையதிகாரமுண்டென்பதை அத்தாட்சிபண்ணுவதற்கு ஆதாரமாகச் சொல்லப்படும் காற்கிரமான கியாயத்தைக் கவனிக்கக்கடவோம். பரிசுத்த திருச்சபை கட்டப்பட்ட கன்மேல பேதுருவென்று போதிக்கிறார்கள். இது மெய்யாயிருக்கில் காதம் தருக்கரும் இல்லவேயில்லே. ஆனல் இது காரியத்தைப்பற்றி யதார்த்தமாய் அறிந்திருக்கவேண்டிய பூருவ சபைப்பிதாக்கள் இப்படி விளக்கமுடையவர்களாயிருக்கவில்லே.

The Rock was Peter's faith, not Peter –சிறில் (Cyril) இல்லாரி(Hilary) யெரோம் (Jerome) நிரிசொஸ்தம் (Chrysostom) சிரியாவின் விசுப்புவாகிய அம்புரோவ (Ambrose) என்னும் இவர்கள் யாரும் அந்தக் கன்மேல பேதுருவின் விசுவாசமாய் அல்லது அவனறிக்கையிட்ட சத்தியமாயிருக்கவேண்டுமென்று ஒத்தமொழியாகச் சொல்லுகிறார்கள்.

Hear also what St. Augustine says,—பேதுருவிலே திருச்சபைகட்ட

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

ப்பட்டதென்னும் விசுவாசத்திற்குப் பரிசுத்த அபஸ்தலனு டன்பட்டவரல்ல. இவர் தமது பதின்மூன்றும் பிரசங்கத்திலே நீயே பேதுரு, இத்தக் கன்மலையின்மேல் அதாவது, நீயறிக்கைபண்ணியதில், சீவனுள்ள பரமபரனின் குமாரனுமாகிய கிறிஸ்துவாயிருக்கிறதென்று விபரித்துச் சொல்லிய உனது அறிக்கையாகிய கன்மலையில் நானென் சபையைக் கட்டுவேன். சீவனுள்ள பரமபரனின் குமாரனுக நானிராப்பகலில் என்னில் அதைக் கட்டுவேன் உன்னிலல்லவென்பதாக வியாக்கியானித்துச் சொல்லுகிறார். இத்தக் கீர்த்தியுற்ற மூலவாக்கியத்திற்குப் பரிசுத்த அகஸ்தினுவின் கருத்தே திரிந்தமார்க்கம்பரம்பிய இடமெல்லாம் அவர்காலத்திலே சாதாரணமானதாயிருந்தது.

Summary of things proved:—சொல்லப்பட்ட நியாயங்களைத் தொகுத்துப்பார்க்கும்பொழுது, கடவது கிறிஸ்துவானவர் தமது அப்போஸ்தலர் யாவருக்கும் சாதாரணமாய்க் கொடுத்த பதிதவத்தையே பேதுரு அப்போஸ்தலனுக்குங் கொடுத்தானென்றும்,

உவது அப்போஸ்தலர்கள் சம்பேதுரு, கிறிஸ்துவுக்குப் பிரதியானவனென்று ஒருபொழுதும் எண்ணவில்லையென்றும்,

ஊவது பேதுரு அப்போஸ்தலன் தான் பாப்புவாகவிருக்கிறேனென்று நினைத்ததும் சீப்பொழுதாயினும் ஒரு பாப்புவைப்போல எதையாயினும் கட்டப்பித்ததும் இல்லையென்றும்,

ஈவது முதலாவதான நாலு நூற்றாண்டுகளிலும் வைக்கப்பட்ட எவுன் சல் சங்கங்கள் ரோமையின் விசுப்புவுக்குக் கொடுத்திருக்குங் கணிசம் அவரது கனத்திற்கும் சங்கைக்குமதிக்தாகவிருக்கிறதேயன்றி அதிகாரத்தையும் ஆளுகையையுங் குறிக்கிறதல்லவென்றும்,

ஊவது நீயே பேதுரு இத்தக் கன்மலையின்மேல் நான் என் சபையைக் கட்டுவேன் என்கிற பேரோன வசனத்தின் கருத்து பேதுருவிலே (Super Petrum) சபை கட்டப்பட்டதென்பதல்ல. அப்போஸ்தலனுடைய விசுவாச அறிக்கையாகிய கன்மலையில் (Super Petrum) கட்டப்பட்டதென்பதே பரிசுத்த சபைப்பிதாக்களின் கருத்தென்றும் காண்கிறது.

History, Logic, Scripture and Conscience are against Papal Supremacy :—இதிகாசம், தருக்கசாஸ்திரம், விவ்வியவேதம் மனச்சாட்சியாகிய இவைகளோடுகூட நான் சம்பேதுருவுக்கு எவ்வகை முதன்மை அதிகாரத்தையும் கிறிஸ்துவானவர் கொடுத்திருக்கவில்லை என்றும், ரோமையின் விசுப்புமார் திருச்சபைக்கு எதாகிராதிபதிகளாய்வரில் விசுபபுமாருக்கு உரிமைப்பாடாயிருக்கிற யாவையும் ஒவ்வொன்றாய் தமதாக அபகரிக்கும் அதிகாரமாயிருக்குமேயன்றிவேறென்றல்ல என்றும் கெட்டித்தனமாகக்காண்பித்தேன்.

History is not partial to any party :—இதிகாசமானது கத்தோலிக்க, அங்கிலேய, கல்வின, லுத்த, ஆமினிய, பதித, கிரேக்க, அல்பிநேன், மொன்றேன், கட்சிகளில் யாதொன்றைச் சார்ந்ததல்ல. இதிகாசம், இதிகாசம் தான். அதாவது குரு சங்கத்தவர்களின் சட்டநிட்டம் யாவற்றிலும் பல முள்ளதாயிருக்கின்றது.

You cannot alter or destroy history :—நூணிகரமுள்ளவர்கள் இதிகாசத்திற்கு விரோதமாய்த் தப்பிதங்களே எழுதலாம். ஆனல் கொலீசியம் (Coliseum) என்னும் பெரிய கட்டிடத்தை அதிலிருந்து ஒரு செங்கல்லை எடுப்பதினுல் நாலைமட்டமாய் விழுத்தக்கூடாததுபோல இதிகாசத்தை அழித்துப்போடமுடியாது. இதிகாசத்திற்கு விரோதமாக நான் யாதாயினும் சொல்லியிருந்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தால் இதிகாசத்தைக்கொண்டு அது தப்பென்று அத்தாட்சிபண்ணுங்கள். அப்பொழுது ஒரு நிமிஷதாமதமுமின்றி என் குற்றத்தை அறிக்கையிடுவேன். சற்றே பொறுமையாயிருங்கள். நான் சொல்லவேண்டியவற்றை இன்னும் சொல்லி முடிக்கவில்லே. சம்பேதுருகோவில் பிராகாரத்தில் எனக்கொரு கழுமரத்தை நாட்டியிருந்தாலுமென்ன, நான் மவுனமாயிரேன் இன்னும்பேசக் கடமையுள்ளவனுயிருக்கிறேன்.

If Pius IX. is infallible all his predecessors must also be infallible :—9 ம் பயஸ் என்பவர் தவறில்லாதவரென்போமானுல் அவசியமான ஓர் அருத்தாபத்தி உண்டாகிறதே. அவருக்கு முன்னிருந்த பயப்புமார் சகலரும் தவறில்லாதவர்கள் என்றதாயிற்று என்று விசப்புவாகிய டியுபென்லோப்பு (Dupanlope) சொல்லுகிறார். கனம்பொருந்திய சகோதரரே, சில பாப்புமார் வழுவுள்ளவர்களாயிருந்தார்களென்று நிச்சயப்படுத்த இதிகாசம் ஆர்ப்பரிக்கிற கொனியைக் கேளுங்கள்.

The list is too long for insertion here :—தமக்குத்தாமே விரோதிகளாயிருந்தவரும் ஒருவரோடொருவர் மாறுகொண்டு நடத்தவருமாகிய பாப்புமாரின் பெரிய, பெயர்வளி இடாப்பைப் பூரவ்வதொடல்கி 1870 ம் ஆண்டின் இருக்கிற 9 ம் பயஸ்வரைக்கும் நாம் இவ்விடத்திலே முழுவதும் பெயர்த்து எழுதவதை கூடாது. (விசப்புவாகிய பிரசங்கியின் முடிவுரைவருமாறு.)

Infallibility dates only from 1870 :—தற்காலத்திலிருக்கிற பாப்புவுக்குத் தவறின்மையுண்டென்று நீங்கள் கூறும்பொழுது பாப்புமார் ஒருவரையொருவர் விரோதித்து மறுத்து டைக்கவில்லே என்கிற அசத்தியத்தை அல்லது பாப்புவுக்குத் தவறின்மையாகிய வரம் உண்டாயிருக்கிறதென்று 1870 ம் வருஷத்தில் பரிசுத்தாவியினுல் வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்குதென்னும் கற்பிதத்தை அத்தாட்பெண்ணக் கடமைப்பட்டவர்களாகிறீர்கள். அத்தாட்சிபண்ணத் தரியமிருக்கிறதா ?

The public may not look at doctrines but they do look at facts :—வேய்க்கப்பட்டுப் போதிருங்கள். பாப்புவுக்குத் தவறின்மையுண்டென்கிற பிடிவாதக்கொள்கையை நீங்கள் ஏற்படுத்திக்கொண்டால் இதிகாசம் உங்களுக்கு விரோதமாய் வருமே. ஒருவரையொருவர் விரோதித்து எதிர்த்தவர்களுமுதல் 9 ம் பயஸ் ஈருன நாம இடாப்புமுழுவதையும் புரோட்ஸ்தாண்டுக் கிறிஸ்தவர்கள் கொண்டுவருவார்களே. மறுதலிப்பதேயன்றி அவர்களை எதிர்க்க நமக்கு வேறுவழிவகையில்லே. உலகம் அரை நம்பும். சரித்திரத்தின் சத்தியத்தைத் தங்கள் பரதிர்ஷ்டசார்பாக வைத்திருக்கும் கட்டையொரே சாக்ஷிமின்றியல்லவா ?

The results of declaring the Pope's infallibility :—ரோமையிலிருக்கும் இந்த விசுப்புவுக்குத் தவறின்மையாகிய வரம் உண்டென்று சொல்லிவிரவுல் இவருக்கு முன்னிருந்த பாப்புமாரனேவருக்கும் அந்தவரம் இருந்ததென்று அத்தாட்சிபண்ணவேண்டியவர்களாவீர்கள். பாப்புமார் தங்கள் போதனைகளிலே வழுவிப்போனுர்களென்பதை பட்டப்பகல்போல உங்களுக்கு முன் நிறுத்தவைக்கப்பட்ட இதிகாசங்களிலே காணப்படும்பொழுது நீங்கள் அதற்குமாருக என்னத்தைச் சொல்லக்கூடும். பொருட்கவர்ச்சி, முறைகெட்டவிவரசம். கொலே, கைக்கூலிவாங்கிக் குருப்பட்டங்கொடுத்தலாகிய இவைனேகடப்பித்த பாப்புமார் திறிந்துவுக்குப் பிரதியாளவர்களென்று சாதிப்பதெப்படி ? ஆ ! கனம சகோதரரே, தவறின்மை பாப்புமாருக்கு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உண்டென்கிற விசித்தமான போதனையை ஸ்தாபிக்க முயலுவது யேசுகிறிஸ்துவை பூதாஸ் என்பவன் காட்டிக்கொடுத்ததிலும் அதிக மோசமாகவிருக்குங்கும். அவருடைய திருமுகத்திலே சேற்றைவாரி இறைப்பதுபோலாகும். இப்படிப்பேசுகையில் இங்குமன்கும் சபிக்கிறதும் இப்பதிதனை அகற்றுங்கள் அகற்றுங்கள் என்கிறதுமான சத்தம் உண்டாகிறது.

The holy Apostles are against this monstrous dogma :—சபிக்கிறவர்களாகிய துஷமக்களே, நீங்கள் என்னையல்ல, எனக்கு விரோதமாயுமல்ல, பரிசுத்த அப்போஸ்தலருக்கு விரோதமாய் எதிர்த்தச் சண்டைசெய்கிறீர்களென்று நிட்டமாய் அறிந்துகொள்ளுங்கள். நிருச்சபையானது அந்தப் பரிசுத்த அப்போஸ்தலரின் பாதுகாப்பின்கீழிருக்கும்படியாக இந்தச் சங்கம் அதற்கு இடமுசெய்யாமல் இருக்கவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன். ஆ, அவர்கள் கைகால் கட்டப்பட்டவர்களாய் சேமஞ்செய்யப்பட்ட உபதேசம் இந்தப் பிரேதவறைகளிலிருந்து இப்போது வெளிப்படக்கூடுமோனால் நான் பேசுகிறதற்கு மாறான கருத்தினைப் பேசுவார்களென்று நினைக்கிறீர்களா ?

The Papacy has departed from the Gospel :—அப்போஸ்தலர் தமையும் மாய்ப் பிரசங்கித்ததும் தாம் சிந்திய உதிரமான உதிரத்தினால் முத்திரித்தது மகிய தேவகுமாரனின் சுவிசேஷத்திற்குப் பாப்புமார்க்கம் அன்னியமாய் போய்விட்டதென்று அவர்களுடைய எழுத்துகளைகொண்டு நான் ரூபிக்கிறேன். அவர்களுக்கு நீங்கள் என்ன உத்தரஞ்சொல்வீர்கள். நாங்கள் உங்கள் போதனைகளிலும் எங்கள் பாப்புமார் எங்கள் வெல்லார்மீன (Bellarmina) எங்கள் லோயோலஸ் இஞ்ஞியர் (Ignatius Loyola) என்பவர்களின் போதனையை விசேஷித்தல் கைக்கொள்ளுகிறேமென்று சொல்ல உங்களுக்குத் தைரியம் வருமா? இல்லை. ஆயிரமுறை இல்லையென்கிறேன். னோதபடி உங்கள் காதுகளை அடைத்து, கானுதபடி உங்கள் கண்களைக் குருடாக்கி, விளங்கிக்கொள்ளாதபடி உங்கள் இருதயங்களைப் பாழாக்கினுவன்றி யாதொரு போக்குச்சொல்ல உங்களுக்கு இடமில்லை.

The Judgment of God is coming upon us :—வானத்திலே வீற்றிருப்பவர் எங்கள்மேல் தமது சாதத்தைப் பார்வோனுக்குச் செய்ததுபோல கீட்டு வாரானுல், கரிப்போல்டியன், (Caribalde) சேனகன் மதத நித்தியகாலத்தைப் பட்சிக்கும்படி உட் பிரவேசிக்கவேண்டியதில்லை. ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட கன்னிமரியவை ஒருதேவியாக்கினதுபோல, 9 ம் பையஸ் என்பவரை ஒரு தேவனுக்குவதற்கு இடங்கொடுத்தால் போதுமென்று நினைக்கிறேன்.

Closing appeal :—அமைதி, ஆ, பொறுமையாயிருங்கள். கனம். என் சகோதரரே, வெறுக்கத்தக்கதும் தாவஞ்னையானதுமாகிய தலைகிழான நிலையிலே நிற்கிற நீங்கள் பயங்கரத்தை உண்டாக்குகிற அம்பாயமான நிலைமைக்குத் திருச்சபை வராதபடி காக்கும்பொருட்டாக விசுவாசத்திற்கு மூலமாகிய பிரமாணத்தை வேதத்திலே சேடிக் காணுங்கள். அதையே காமும் விசுவாசிக்கவும் அறிக்கையிடவும் வேண்டும்.

"I have spoken. God be my helper."

A word to our Readers .—வாசிக்கிறவர்களுக்கு ஒரு வார்த்தை.

இந்தப்பிரசங்கத்திலே சொல்லிய உண்மைனைச் செபத்தோடும் கவனத்தோடும் வாசிக்கும்படி சகலரையும் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

ஜேமான்மார்க்கத்தை ராகிய நினைத்தல் உண்மையினது வெளிச்சத்தைக் காணும்படியாகத் தேவன் அவர்கள் கண்களைத் திறக்கவேண்டுமென்று பிரார்த்திப்போமாக.

T. G.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இத்தேசத்து இந்துசமையத் தற்கால நிலபரம்.

யாழ்ப்பாணத்தச் சைவரின் சாதாரண கோட்பாட்டிலும், நடையிலும் சம்பவிக்கிற மாறுதல்களுள், சிலவற்றை முற்பிரபந்திரிகையிற் காட்டத்தனிர்தோம்.

பூர்வகாலத்து, பிறப்பிக்கும் சத்தியையுடைய பழைய எண்ணங்களுள் அனேகம் அழியத்தொடங்கினவென்றும், அவற்றுள் சில முழுவதும் ஒழிந்துபோயினவென்றும், கண்டிருந்தோம்.

ஓர் ஆற்றைப்போல, ஒற்றையுணர்ச்சிகள் செல்ல, ஒரு புதுவாய்க்கால் தோண்டுகிறதுபோல, இக்காலங்களில் சம்பவிக்கிற மாறுதல்களுள் அனேகம் புதுவயிர் பெற்றனவென்று கண்டிருந்தோம்.

இம்மாறுதல்களே "புதிய எண்ணவளர்ச்சி" என்று சொன்னோம்.

அறிந்த தறைமுகங்களை விட்டு, அறியாதகடல்களைக் கடக்கத்துணியும் ஓர்சாதியாருக்கு, பலகஷ்டங்களும் மோசங்களும் சேரிடும். சில தாழ்ந்து போம்; சில பொறுத்துப்போம்; சில அள்ளுண்டுபோம்

யாழ்ப்பாணத்தச் சரித்திரத்தின் இப்பருதியையே ஆராயக்கேட்கிறோம்.

முற்கூறிய மாறுதல்களை அடைபவர்கள், நூதனக்காட்சியுடையராதலால், அவர்கள் புதுஎண்ணங்களைத் தெரிவிக்கும் "நவயாழ்ப்பாணர்" என்னப்படலாம்.

III. The Dangers and Duties of young Jaffna.

"நவயாழ்ப்பாணர்" ஆகிய இவர்களுக்குரிய மோசங்களையுங் கடமைகளையுஞ் சொல்லிக்காட்டுவோம்

I. Their Dangers.—அவர்களுக்குரிய மோசங்கள்.

இவைகள் பல. ஆயினும் சிலவற்றைக் குறிப்போம்.

1. Perverting Education to the disparagement of old Modes of Labour.—பெற்றோரின தொழிலை அவமதிப்பதற்குச் சிலர் கல்விச்சாலைகளை விபரீதமாக்குவார்கள்.

கல்விப்பயிற்சியானது, மனுஷனை அருட்டி அதியுத்தமமேலான கோக்குகளைக்கொண்டிருப்பதற்கு அவனை எவும் என்று நினைக்க இடமுண்டு.

சிலகள் பெற்றோரின் சேர்க்கிபேற்ற பிரயோசனமுள்ள தொழில்களைக் கைவிடற்கு, அது அவர்களை எவுவது ஆச்சரியத்தில் ஆச்சரியமே.

ஒருவன் எதேனும் ஓர்கல்லூரியில் படித்துத் தேறினதினால், கலப்பையை இகழ்ந்து, வேளாண்மைகாரியங்களை அரோசித்துத்தள்ளுவது அனவறுக்கக் கூடாதமடமை.

ஏன் இப்படிச்செய்வான்?

பேராசையினாலோ? அதிகாரத்தை அடைவதற்கோ? பிறனுக்கு அதிகாரத்தைச்செய்வதற்கோ? அப்படியிருக்கில், தன்னூரில் இப்படிநடக்க ஏலாதா?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பொன்னுலகமெனுல் வலப்பட்டு நீலிமாய், இலேசாய், பூரணமாய், பண்
த்தைச்சேகரிக்காதற்கு இப்படிச்செய்வானேன்? பொன்னுசைமாத்திரமோ,
மனுஷனுக்குரிய இலட்சணம்.

தன்மூன்னேரிலும் பெரியவனுய்த் தோன்றவேணுமென்ற, அகங்காரக்க
ருவத்தினுல் வலப்படுவானுக்கும். அப்படியிருக்கில் ஐயோ!

2. Stagnant neutrality as to Religion —இவர்களிற் சிலர் மெய்மார்க்
கத்தின் உரித்துகளைத்துறந்து, முழுவதும் கவலையற்றவர்களாயிருக்கிறார்கள்.

கல்விப்பயிற்சி அவலட்சண வியாகரானதையையும், சாதாரணமான
வீண்பத்தியையும், முன்னிருந்த நிலை கெடுத்துவிட்டதென்று நாம் ஒத்துக்
கொள்ளுகிறோம்.

ஆயினும் லௌகீகங்களைத் தேடுவதினுல், சித்தத்தைக்கெடுத்து, மனச்சாட்
சியைச் சோரம்பண்ணும் மனேநியமான ருணமும்,

சகலமதங்களையும் உவந்துகொண்டு ஒன்றையும் தழுவிக்கொள்ளாத சாய்
வும்,

அசையாத கலேலீனமும் உள்ளவர்களாகிறார்கள்.

3. Hazardous Transition into Western Itality.— இத்தேச குடும்ப
ராகிகபழக்கங்களுக்கு பதிலாக ஐரோப்பியருடையவைகளைச் சடுதியாய்
ப் பின்பற்றுவதினுல், லெர் மோசத்துக்குளாகிறார்கள். உதாரணமாக.

இத்தேசத்து ஸ்திரி. அநாதிகாலந்தொடங்கி அந்தரப்புரத்திற் சிறையாயி
ருந்தாள். அச்சிறையின்கண் அவளைக் கண்டதுமில்லை; அவள் அவனோடே
பேசினதுமில்லை. அச்சிறையிலிருந்த ஸ்திரீ அன்னியரைக்கண்டு, சம்பா
ஷித்து, உபசரிக்கும், ஐரோப்பிய ஸ்திரீகளைப்போலச் சடுதியில் பழகுவது
ற்குத் தகுந்தவளல்ல. அப்படிச்செய்யத்துணிந்தால் மோசத்தில் விழுவாள்.

4. Temptation to copy Extravagancies of their Rulers or—இத்
தேசத்தை ஆளுகிறவர்களிற் செலவுடைய பெருஞ்செலவைப்போலச் செ
லவழிக்கவேண்டுமென்று "கவயாழ்ப்பாணன்" தினிவான்.

யோக்கியபழக்கங்களின் வல்லே, குறிப்பதரிது. ஆயினும், ஓர்பழ
மொழியுண்டு. 'அளவிற்கு மிஞ்சினுல் அமுதமும் நஞ்சு"

ஐரோப்பியருடைய வீட்டைத் தனக்குச்சட்டினுல், அதற்கேற்றமுன்னிப்
பையும் வைக்கவேண்டும். அம்முஸ்திப்புக்கேற்ற சொருகளே அனுபவிக்க
வேண்டும். குதிரைகள் வாகனங்கள் சேவகர் முதலியனவேண்டும்.

இவைகளைச் சம்பாதிக்கிறதற்குத் தேவையானபணத்தைச் சுலபப்படுத்த
ப் பலவகையான தந்திரோபாயங்கள் பாவிக்கப்படும். அப்படிச்செய்வதற்
சேவப்பட வதுக்கள் பலவுள.

5. Alienating the confidence of the Rulers, this misunderstand-
ing.—இத்தேசத்தை ஆளுகிற அதிகாரிகளினுல். தப்பாய் மதிக்கப்ப
ட்டு அவர்களுடைய நம்பிக்கையை "கவயாழ்ப்பாணன்" இழந்துபோ
வான்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எப்படித் தப்பாய் மதிக்கப்படுவான்?

தான் தனது ஊருக்குச் செய்யவேண்டிய கடமைகளைச் செய்யாது ஏழ்வு நேரினும், மன்முட்ட நோக்கமிருப்பினும், எதிர்க்கும் தோற்றம் காட்டுவதினாலும்;

தன்னுடைய கல்வியீனத்தினாலும், பொருளாசையினாலும் வரும் நிலைகளெல்லாம், அரசாளுகிறவர்களாலே வருகிறதென்று பொய்யாய்க் குற்றம் சாட்டுவதினாலும், தப்பாய் மதிக்கப்படுவான்.

II. The Duties of Young Jaffna.—நவயாழ்ப்பாணரின் கடமைகளைச் சிந்திப்போமாக.

1. To appreciate and apply to practice the boon of English Rule.—அரசாளும் ஐரோப்பியர் தந்தருளிய கண்மைப்பாக்கியங்களைத் தக்கபடி மதித்து, இச்சீவியத்திற்கு அவைகளை உபயோகமாக்கிச், சோம்புதனத்தைநீக்கி, பிறித்தானியர்பிரசைக்கேற்றபடி, இயன்றளவாக முயலுகிறவனாகவேண்டும்.

2. To seek alliance with their true friends.—இத்தேசத்தாருடைய கல்வி ஒழுக்கவிருத்தியைத் தேடுபவர்கள் யாவருடனும், இசைந்துகூடிய அளவு அதற்காய்ப் பிரயாசப்படுவது அவசியம்.

நவயாழ்ப்பாணரிற் லெரோ, பரோபகாரிகளாகிய அவர்களை அமமதிப்பார்கள். இது சிறப்பன்று.

3. To Combine for Public good.—இத்தேசத்திலுள்ள நிஜமான எந்த இச்சையையும் நீக்கவும், யோகியமும் சுத்தமுமானதெதுவோ அதைக் காக்கவும் வளர்க்கவும் பரிகிக்கவேண்டும்.

4. To Cultivate Loyalty —அரசாளுகிறவர்களின் அதிகாரத்திற்கு மனதார அமைந்து, பிரசைக்கேற்றகடமைகள் யாவையும் தட்பமாயும் மனசாட்சிக்கேற்றதாயும் செலுத்தவேண்டும்.

5. To Personal Self-Sacrifice for the good of others.—பிறர்நயத்தை அதிகரிக்கபண்ணுவதற்குத் தன்னைப் பலியாகக்கொடுத்து, மெய்த்தேவபக்திநிறைந்த சனோபகாரிகளுள் முதற்போயிருக்கத் தேடவேண்டும்.

இவைகளே நவயாழ்ப்பாணரின் கடமைகள்.

J. K.



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

CHRIST OUR REFUGE.

கீர்த்தனை.

பல்லவி

யேசுநாதா—நீயே தஞ்சம்,
யேசுநாதா.

அனுபல்லவி.

மாசிலாத மெய்ப்பரன் சுதனே அந்த
மாமியிடமெனக் காயுதித்துயிர்த்த— யேசு

சரணங்கள்.

1. உன்னையன்றி எனக் குலகினிற்புகலிடம்
ஒன்றுமற்றேவக் துற்றேனுன்னிடம்
தன்னந்தனியெனைத் தள்ளலைத்தலிர்ந்திடு
தாபரித்தாறுதல் தந்துபுரந்திடு— யேசு

2. எனதகம்பக்கையதெல்லாம் நீயே
எந்தச்சகாயமு முன்னுலேயே
கினதுகிறகின்நீழலதனுல்
கிழல்செய்நிகெவென்தலைமூடுதலால்— யேசு

3. நீயெனக்கிருந்திடில் யாதுனகுறைவு
நிரந்தரமருணதி சுரந்திடுநிறைவு
நோயனைக்கடைக்கணி கொந்தவர்க்கருள்புரி
நோவதைமாற்றிடும் ஆபத்திற்றேற்றிடும்— யேசு

4. நீதியுஞ்சுத்தமும் நிலைபெறும்ராயனே
நீசனேபுறக்கணியாதேயெங்காயனே
பாதகனெனினுநின் பக்கலொதுங்கினேன்
பாதசரண மென்றே பதுங்கினேன்— யேசு

5. யாரெனக்கிருந்தமென் யார்துணைபுரிந்தமென்
எல்லாச்செல்வமுங் கையிலிருந்தமென்
ஒர்தனிமுதற்றுனே யுன்னையற்றேனேல்
ஒன்றுமற்றொன்றனே ஒத்தவனுவேன்— யேசு

6. மோதிமேலெழுமலைகள்கிளம்பிட
மும்மூராய்ச் சண்டமாருதம்முழங்கிட
சேதமான இச் சிலியப்புயல்வரை
திருச்சிறகாலணைத்தேற்று முத்திக்கரை— யேசு

7. துக்கமுகில்கள் சூழ்த்தேகொன்னினும்
தீரோகம்மிகச் சத் ருக்கள்செய்யினும்
அக்கனிப்போனையண்டியிருப்பேனே
ஆறுதல்தந்தென் கண்டையிருப்பையே— யேசு

8. சாவுவந்தென தாவிபிரிந்திடு
தனுவாய்தனில்நின் தாய்குகைதங்கிடு
ஆவலுடன்நானும் பற்றிப்பிடித்திட
அச்சமின்றியே கெற்றிநிறைந்திட— யேசு.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

SKETCH OF A SERMON.

பிரசங்கக் குறிப்பு.

பொருளாசைக்கு இடங்கொடாமல், எச்சரிக்கையாயிருங்கள். ஒருவன் மிகுந்த பொருள்களைப் பெற்றாலும் அவனுடைய ஆயுள் அவைகளில் நிலை பெறாது. லூக். 12 : 15.

முகவுரை.

நமது இரட்சகர், "எச்சரிக்கையாயிருங்கள்," "விழித்திருங்கள்," "நோக்கிப்பாருங்கள்" என்னும் இத்தன்மையான வாக்குகளைக்கொண்டு கேட்டிறவர்கள் மோசத்துக்குத் தப்பப் புத்திசொல்லுகிறார்.

I. பொருளாசையைத் தவிர்ந்து எச்சரிக்கையாய் இருக்கவேண்டும்.

1. அது ஒருவனை அலசங்கைப்படுத்தும். யாக். 5 : 45.

2. அது தேவவட்சணமாகிய உதாரத்துவ குணத்துக்கு விரோதம். யாக். 4 : எசா. 32 : 8.

3. அது தேவ ஐக்கியத்தை உள்ளத்திலிருந்து அகற்றிவிடுகிறது. மத்தே. 6 : 24.

II. நிரந்தர ஆஸ்தியில் ஒருவனுடைய ஆயுள் நிலைபெறாது.

1. இத்தேசத்திலும் பரதேசங்களிலுமுள்ள அநேகர் தங்கள் ஆஸ்திகளை விட்டுப் போய்விட்டார்கள். லூக். 12 : 15.

2. நிரந்தர ஆஸ்தி எங்களை வேறொரு காக்கக் கூடாது. யாக். 5 : 2.

3. உயர்ந்த உத்தியோகங்கள், உயர்ந்த கல்வி முதலானவைகளில் வேண்டி நிலைபெறாது. அரசரையும் முற்காலத்திலிருந்த வேதபாரகர் பரிசேயரையும் பாருங்கள்.

III. ஒருவனுடைய ஆயுள் என்னத்தில் நிலைபெறும் ?

1. வேதாகமப் பொருளை உட்கொள்வதில். மத். 4 : 4. யோவா. 5 : 39.

2. பரிசுத்தாவியைச் செய்யும் உத்தம மனஸ்தாபமுதலிய நற்கிரியைகளில். யோவா. 14 : 26.

3. நிறைவில் மரிக்கும் விசுவாசத்திலும் அவர் மூலமாகப்பண்ணும் பிரார்த்தனையிலும். உரோ. 8 : 12, 13 அப். 3 : 15, 16.

படிப்பினை.

"காண்கள் பிறக்கும்பொழுது ஒன்றையும் கொண்டுவந்ததுமில்லை, இறக்கும்பொழுது ஒன்றையும் கொண்டுபோவதுமில்லை." யோபு. 1 : 21.

இவ்வுலக பொருள்கள் பற்று வைப்பதற்கு மறுமையில் எங்கள் வேண்டுகாதாரமான உபசரணைகளில் ஆசையும் பற்றும் வைக்க வேண்டும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

EDUCATION.

கல்விப்பயிற்சி.

THE CHILDREN FOR CHRIST.

பிள்ளைகள் கிறிஸ்துவுக்கே உரியவர்கள்.

II.

பிள்ளைகள் நிலைதனுக்கே உரியவர்களாயிருப்பதினால் பெற்றோர் கல்வியறிவுத்தியாக்கத் தேவன் உதவிசெய்வதுமன்றி அதை முன்னமே காத்திருக்கிறாரென்று முன்ன பத்திரிகையிற் காட்டியிருக்கிறோம். பிள்ளைகள் சிருட்டிப்பினலும், மீட்பினலும் கிறிஸ்துவுக்கே உரியவர்கள். இந்த உரிமைத்தே கல்விப்பயிற்சிக்கு உறுதியான அஸ்திவாரம். அதைப் புறக்கணித்தல் மணலின்மேற் கட்டுதல்போலாம்.

I. பிள்ளைகள் கிறிஸ்துவுக்கே உரியவர்களென்ற விவிலியவேதம் உறுதியாய்ப்போதிக்கிறது. "எல்லா ஆத்துமாக்களும் என்னுடையவைகள், பிதாவினுடைய ஆத்துமம் என்னுடையதுபோலப் புத்திரனுடைய ஆத்துமாவும் என்னுடையதென்று ஆண்டவராகிய யெகோவா சொல்லுகிறார்."

அனபடியினல் அதேகர் நிறைவராய் மரித்துப்போகிறார்கள். மேய்ப்பன் தன் ஆடுகளை ஒருக்கிடமற்ற ஈரண்ட வெளியிலிருந்து பாதுகாப்பான பசும்புல்லுள்ள மேட்டுநிலத்திற்கு நடத்திக்கொண்டுபோகும்பொழுது குட்டிகளைத் தோளின்மேற்கமந்து முன்செல்லுவதைப்படியோ, அப்படியே யேசுவும் சில சிறுவரை வருஷிப்புக்கு விலக்கித் தம்மிடம்சேர்த்துக்கொள்ளுகிறார். நிறைவுற்ற பெற்றோர் தங்கள் பிள்ளைகள் சேர்ந்திருக்கிற மேலுலக நிறைவுள்ளவைகளை அதிக ஆவலுடனே தேடும்படி எழுகிறார்.

பிள்ளைகள் நிலையாய் மரிப்பதற்கு இது பிரதான காரணமல்ல. ஆயினும் அவர்கள் தேவனுல் இரவலாகக் கொடுக்கப்பட்டார்களென்ற சத்தேகமற ஞாபகப்படுத்தும். அவர்கள் நிறைவுக்கே உரியவர்கள். அவரில் சர்வவல்லமையுள்ள கர்த்தராகிய தேவனுக்குப் புத்திரரும் புத்திரிகளுமாயிருக்கிறார்கள். நிறைவு தமது உரிமையை பலிக்கையில் பிள்ளைகளைப் பெற்றோர் வசமொப்புக்கொடுப்பார். ஆயினும் பெற்றோரைப்பார்த்து ஈசுவர் இந்தப் பிள்ளையை எடுத்துப்போய் எனக்கு வளர்த்துதந்தாருங்கள் என்ற கட்டளையுடன் அப்படிச்செய்கிறார்கள்.

அதலாந் பூமியிற் கிறிஸ்துவின் நேச ஊழியத்திற்கும் வானமாளிகையிற் கிறிஸ்துவுடன் மகிழ்ச்சிருக்கவும் பிள்ளைகளே வளர்த்துப் பாதுகாத்து எத்தனப்படுத்தும்படி பெற்றோருக்கு நம்பிக்கைப்பொருளாய்க் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறார்களென்று எப்பொழுதும் எண்ணவேண்டும்.

அவர்கள் நம்பிக்கைப்பொருள், அரிர்வதிக்கப்பட்ட நம்பிக்கைப்பொருள். மனிதனுக்குத் தேவன் அருளும் உத்தம ஈவு. பச்சனவும், பூவும், நீரோடையுமற்ற வரண்டபாழாப்போன நந்தனவனம்போலப் பிள்ளைகள் இல்லாவீடிருக்கும்.

அவர்கள் நம்பிக்கைப்பொருள். அதிசயமான நம்பிக்கைப்பொருள். அதைப்போன்ற வார்த்தைத்தமுள்ள அருமைப்பொருள் இப்பிரபஞ்சத்தில் வேறில்லை. அவர்களே தேவனுடைய பாதுகாப்புக்குரிய சேனவஸ்துக்கள் "அவர்களுடைய தூதர்கள் பரமண்டலத்தில் என் பரமபிதாவின் முகத்தை நித்தமும் தரிசித்திருக்கிறார்கள்."

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

அவர்கள் நம்பிக்கைப் போருள். பயங்கரமான நம்பிக்கைப் போருள். இந்தச் சிறுவர் நித்தியகாலமாய் இன்பத்தையல்லது தன்பத்தை அனுபவிக்கவேண்டியவர்கள். அவர்கள் நரகவாசர் அல்லது மோட்சவாசர் ஆகவேண்டும். உலகம் தன் கண்ணியில் அவர்களே அகப்படுத்த முயல்கின்றது; பசாசு அவர்களைத் தன் சொந்தமென்றழைக்க விரும்புகிறான். தேவனே அவர்களே மனிதர் பாதுகாப்புக்கு ஒப்பித்திருர். மனிதனே அவர்களுக்குப் பிரதான பாதுகாவலனுங்கிருர். இதனுல் எரும் மகிமை எவ்வளவு சிறந்ததோ உத்தரவாதமும் அவ்வளவு பயங்கரமுள்ளது. "இந்தச் சிறுவர்களில் ஒருவனேயும் அழமுயாதபடி. எச்சரிக்கையாயிருங்கள்" இப்படிப்பட்ட நம்பிக்கைக்குத் தரோகம்பண்ணத் துணிபவன் யாவன்? லிலைமதிக்கப்படாத இப்பொக்கிஷத்தைத் தன்னுடையதென்பவன் யாவன்? பேயின் சினைகளைச்செய்ய, இப்பொக்கிஷத்தைச் கெடுக்கத்துணிபவன் யாவன்? இப்படிச்செய்யத்துணிபவன் கன்பினன், தரோகி, சண்டாளன் அல்லவா? ஓர் இராசபுத்திரனை வளர்க்கும் வேலைக்காரி பெற்றவரை தேயால் தன்னையே சேர்ப்பதை, அரண்மனையிற் தங்காமற் தன் குடியில் வசிக்கவும் பயிற்றுவாளாயின் அவள் குற்றம் எவ்வளவு பெரிதாகும். ஆனல் கிறிஸ்துவின் சிறுவர்களைத் தன் போதனையினலும் முன்மாதிரியினலும் லைகெத்திற்கும், சென்மசுபாபத்திற்கும் பேய்க்கும் உரியவர்களாகி மறுமையில்லையென்றுற்போற் பயிற்றும் குற்றம் அரிதும் மகாபெரிது.

பெற்றேரே! நீங்கள் "உங்கள் பிள்ளைகளைக் கர்த்தருக்கேற்ற சிட்சையிலும் போதனையிலும்" வளர்க்காதிருத்தற் கிறிஸ்துவுக்கு அநியாயஞ்செய்கிறீர்கள். உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு அநியாயஞ்செய்கிறீர்கள். இயேசுவுக்கும் அவர்களுக்கும் இடையே இடறுதற்கான கல்லையும் தவறுதற்கான கண்மலையையும் வைக்கிறீர்கள். இவ்விதமாய் "இந்தச் சிறியரில் ஒருவனுக்கு இடறல்வருவிக்கிறவன் எவனே அவனுடைய கழுத்தில் எந்திரக்கல்லைக்கட்டி அவனே ஆழமான கடலில் அமிழ்த்துவது அவனுக்கு நலம்."

II. மேற்கூறிய நியாயங்களினுல் கல்விப்பரிற்சி பயபத்தியாய் நடத்தப்படவேண்டிய மாட்சிமையுள்ள தொழிலென்று காண்கிறேரும்.

இத்தொழில் எங்கள் சொந்த இஷ்டப்படியாவது, சொந்தவழியின்படியாவது, சொந்தவகையின்படியாவது செய்யாமற் கர்த்தருக்கென்றே செய்யவேண்டும். ஆதலால் தன் நிலையையறிந்து சிறிதாவுக்கும் தனக்குமுன்ன சம்பந்தத்தைப் பற்றிச்கொள்பவன் "கர்த்தாவே நான் செய்யவேண்டியதென்ன? உம்முடைய சித்தமென்ன என்று" ஓடி கவணச்சுத்துடன் சேட்பான். தன் ஏசமானனது சித்தத்தையறிய அறிவாற்சுகொள்வான், கிறிஸ்துவின் வாக்குக்குக் கனைமாய்ச் செவிகொடுப்பான், இறிவதுடன்தவிதமாய் நடக்கமுயல்வான். இவ்விரண்டையுங்குறித்துத் தேவவாக்குத் தெளிவாய்ப் போதிக்கின்றது.

I. கிறிஸ்துவின் வாக்குகளைக் கவனிப்போமாக.

யோர்தான் ஆற்றின் கரையோரமாய்த் தோற்றம் காட்டியைப்பார். அது அன்குவிக்கும் குரியனின் மகிமையைப் பிரதிலிப்பிக்கும் தண்ணீரல்ல. அது மலைச்சாரில் நிற்கும் மரங்களின் பச்சனதோற்றமல்ல அதன்மத்தியில் நிற்கும் யேசுவையும் பிள்ளைகளை எந்தி அவரைச் சூழ்ந்துநிற்கும் தாய்மாரையுங்காண். இதுவே காட்சி. இந்த யூதஸ்திரிகள் யேசுவின் பிரசங்கத்தைக்கேட்டு ஆத்துமலாபமடைந்தபெற்றர்கள். அவர்கள் பெற்ற பாக்கியத்தைத் தங்கள் பிள்ளைகளும் பெறவேண்டுமென்று விரும்பினர்கள். யேசு அவ்வி

டத்திற்குத் திரும்புவரமாட்டாரென்றெண்ணி, அவர் எவ்வளவுண்மையும், பட்சமும், பரிசுத்தமுமுள்ளவரென்பதைத் தங்கள் குழந்தைகள் அறிவதற்கு அவரை இனிக் காண்பதில்லையென்று பயந்து, யேசு இப்போ பிள்ளைகளே ஏற்றுக்கொள்ளாரோ? அவர்களுக்காக இப்போ செபம்பண்ணி ஆசீர்வதியாரோ? என்று அங்கலாய்த்து, அவருடைய பட்சநோக்கினுல் எவப்பட்டு, ஷரிடம் விசாரிக்கிறார்கள். ஷரோ! நெபிள்ளைகளினிமித்தம் எங்கள் எமாளத் தொந்தரவுபடுத்தலாமோ? பிள்ளைகள் அவரிடத்திற் பெறக்கூடியாண்மையென்ன? அவர் அவர்களுக்குச் செய்யக்கூடியதென்ன? மனிதர் ஒருபொழுதும் பேசாதவிதமாய்ப் பேசுகிற இவர் தாய்மாருக்குச் செவிகொடுப்பாரோ? என்று உத்தேசித்து அந்தத்தாய்மாரைக் கடிந்துதுரத்துகிறார்கள். "யேசு அவைக்கண்டு பிரியமீனப்பட்டு அவர்களை நோக்கிச் நெபிள்ளைகள் என்னிடத்தில் வரவிடுங்கள் தடைபண்ணுதிருங்கள். தேவலுடைய இராச்சியம் அப்படிப்பட்டவர்களுக்கேயுரியது. பின்பு அவைகளை அனைத்துந் தம்முடைய கைகளை அவைகள் மேல்வைத்து ஆசீர்வதித்தார்." பிள்ளைகளைத் தன்மாய்புடன் அணைத்தபோது அவருக்கு ந்தசுந்தோஷத்திலும் அதிகசுந்தோஷம். அவருடைய வியாகுலசஞ்சாரகாலத்தில், அவருக்கிருந்தசில்லையென்ற நினைக்க இடமுண்டு.

யேசு இதுவரைக்கும் நெபிள்ளைகளை நேசித்திருர். மிமையான அவ்வாக்கினுல் நம்மை யேசு அழைக்கிறர். ஆம் யேசு பிள்ளைகளை ஏற்றுக் கொள்ளுகிறுரென்று மாத்திரமல்ல பிள்ளைகளும் யேசுவை ஏற்றுக் கொள்ளலாமென்று ஒருவரும் மறுக்கக்கூடாத அதிகாரத்துடன் கூறப்டும் வாக்கு பூமியின்பின் வருஞ்சந்ததியார்களில் இன்புவோசையாய் எதிரொலிக்கும்.

(இன்னும் வரும்.)

J. O. R.

TRAINING OF CHILDREN.

புத்திர பரிபாலனம்.

பெற்றூர் பிள்ளைகளை நடத்தப் பிரமாணம் விதிக்கையிலும், ஆளுகைசெயகையிலும், வாக்கினுலும், மிலாற்றினுலும், கண்டிக்கையிலும், இருவரும் ஒருமித்திருக்கவேண்டும்.

பெற்றூரே முன்போன சங்கியையில் பிள்ளைகள் பெற்றூருக்குக் கிடைத்த அருஸ்திரவியமெனச்சொல்லி முடித்தோம். இப்பொழுதோ உங்கள் பிள்ளைகளை நீங்களிருவரும் ஒருமித்து வளர்க்கவேண்டியது. உங்கள் பிள்ளைகளின் ஆத்ம சரீரனன்மைகளுக்கு இன்றி அமையாத அகத்தியமெனச்சொல்லிக்காட்டப் புகுமுன், லெ.வனிப்புளை நீங்கள் உற்றுச் சிந்திக்கும்படியாக விரும்புகிறேம். ஒருபிள்ளை பூமியில் உற்பத்தியானவுடனே, பிதாவும் களிக்கிறுன். மாதாவும் தனது பிரசவகாலத்தில் எவ்வளவாய் வருத்தப்பட்டும், தனது புத்திரோற்பத்தியினிமித்தம் சந்தோஷிக்கிறுர். இவ்வையே, நீங்களிருவரும் சந்தோஷத்தில் ஒன்றித்தும், அப்பிள்ளையுளாகவேண்டிய, ன்மைகள், சலாக்கியங்கள், மனப்பாக்கியங்கள், உதவிசகாயங்கள், ஆசீர்வாதங்கள், முதலானவைகளைப் பிதா எதிர்நோக்குவதுபோலவே, மாதாவும் எதிர்நோக்குகிறுர். அப்பிள்ளை யாதொரு விஷயத்தில், பேரெடுப்பும்

தகைமையுமுள்ளதாய் வந்தால், பிதாவுக்கு எவ்வளவு ஆனந்தமும், பேரும், கணிசமுமுண்டாகுமோ, அவ்வளவு சரிசமந்த ஆனந்தமும் பேரும், கணிசமும் மாதாவுக்குண்டாகும். இக்கப்பிள்ளைக்குப் பால்கொடுத்து வளர்த்தல்தனம், ஆசீர்வதிக்கப்பட்டதென்று சொல்லி ஆசீர்வதிக்கிற மகாத்துமிகள், இப்பிள்ளையைப்பெற்ற பிதாவும், மாதாவும், ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்களென்றுசொல்லிப் புகழ மறவார்கள்போலும், அப்பிள்ளைக்கு ஓர் பேரும் வடிவாவது, பிணியாவது, வறுமையாவது, சஞ்சலமாவது, கைக்கு வீலம் காவது, சாலுக்குச் தமையாவது, சாபமாவது, குற்றமாவது, துக்கமாவது, வந்தால் சொந்தில் மாதாக் கண்ணீர்விடுவதுபோலப் பிதாவும் கண்ணீர்விடுவானல்லவா? அச்செய்தி மாதாவின் உள்ளத்தை ஊடுருப்ப் பிறவுதுபோலப் பிதாவின் உள்ளத்தையும் பீறும். இப்படியே பிள்ளைமேற் பெற்றோர் வளர்த்தல் கடத்தும் விஷயமும், நோக்கமும், ஒன்றாயிருக்கிறபடியால், எல்லாவற்றிலும் பெற்றோர் ஒருமித்தப்போவேண்டும். இருவரும் ஒருமித்தக்கொள்ளாமல் மாறுபாடிருந்தால் கருதியகாரியஞ் சித்தியாகாது. ஒரிதுக தந்தில் பூட்டப்பட்ட ஒரினைக்காளைகளையும் அவைகளைச் செலுத்தும் பகனையும், அவைகள் பூண்டிருக்கும் வரையும் பாருங்கள். அக்காளைகளி, லொன்று, ஒரு நிசையையும், மற்றது மறுநிசையையும் ஏர் ஒருநிசையையும், ஏர்ப்பாகன் பின்னொருநிசையையும், காட இழுத்தால் உழவுசொழில் கடவாது. தலாமிஷிக்கிறவனும் நீரிறைக்கிறவனும் ஒருவர்க்கொருவர் உதவியாயிராதிருந்தால் பயிர்கள் நீர்ப்பாச்சப்பட மாட்டாது. பாதொரு பெருங்காரியத்தைச் செய்துமுடித்தற்காய் இயற்றப்பட்ட ஓர் இயந்திரத்தில் பூட்டிய உறுப்புகள் ஒன்றுக்கொன்று பின்னப்பட்டு இயங்குமேபாலில் எண்ணிய வெண்ணம் சித்தியாகாது. அத்தந்த அலுவல்களைச் செய்துமுடிக்க நியமிக்கப்பட்டவைகள் ஒற்றுமைப்பட்டுப் போகவேண்டுமென்பது எவரும் ஒத்துக்கொள்ளுகிறகாரியம். பெற்றோரே, நீங்களிருவரும் உங்கள் உதாரணங்களுக்கு சற்போதனைகளைப் படிப்பிப்பதிலும், இந்தபடியச் செய்வதிலும், உடை, உணவுகொடுத்தாதிப்பதிலும், பின்னுந் சொல்லப்படும் ஒவ்வொரு விதயத்திலும் ஒற்றுமைப்பட்டுநடவுங்கள்.

உ வது. உங்கள் பிள்ளைகளை ஆளும்படி பிரமாணங்களை லிகிக்கையில் இருமனமும் ஒருமித்து அப்பிரமாணங்களுக்குச் சம்மதஞ்சொல்லிக்கொள்ள வேண்டும். பிரமாணம் விதித்துப் பிள்ளைகளை ஆளுவதே முறை. பிரமாணமின்றி ஆளுதல் கூடாது. தங்களை அளும் ஒரு சட்டப்பிரமாணமானது தங்கள் பெற்றோரால் வரையப்பட்டுக் குடும்பத்தாரை ஆளும்படி வைக்கப்பட்டிருக்கிறதென்பதை உங்கள் பிள்ளைகள் யாவரும் அறிந்துகொள்வார்களாக. அப்பிரமாணங்களில் ஒன்றிலாவது பலவிலாவது நீங்களிருவரும் பின்னபேதப்பட்டிருக்கிறீர்களென்று உங்கள் பிள்ளைகள் அறியாதிருப்பார்களாக. பிரமாணங்களில் யாதொரு பின்னபேதம் உங்களுக்குள்விருந்தால் பிள்ளைகள் உங்களுடன் கூட இல்லாத இடம் சமயம்பார்த்து நீங்கள் இருபேருங்கூடிப் பேசி உங்களுக்குள்ளே நீர்மானித்து, அதற்குப்பின் ஒருமித்து அவர்கள் கைக்கொள்ளவேண்டிய விதிப்பிரமாணங்களை அவர்கள் அறியக் கூறுங்கள். இவ்விதிப்பிரமாணங்களே எங்கள் பிதாவும் மாதாவும் ஒன்றித்து காங்கள் கைக்கொள்ளும்படியாகத் தந்திருக்கிறார்களென்று அவர்கள் மனதில் பதித்துவிடுங்கள்.

உ வது. நீங்களிருபேரும் ஒன்றித்து அவர்களை ஆளுங்கள். பிதாவானவன் பிள்ளைகளைச் சரியாய் ஆளும்படி எவ்வளவு பிரயப்படுகிறானோ அ

noolaham.org | aavanaham.org

வ்வளவு விருப்பம் மாதாவிடமிருந்தும் இருக்கவேண்டும். பொய்சொல்லா
தே, ஒய்வுகாலமே மீருதே, பெற்றோருக்குக் கீழ்ப்படி, தகப்டர்கட்டளைதவி
ரு, கனவெடாதே என்று பெற்றோர் விதித்தபிரமாணங்களிலொன்றை அல்லது
பலதை உங்கள் பின்னைகள் மீறுகிடந்தால் அதற்காகப் பின்னைக்குக் கிடை
க்கவேண்டிய தண்டனையாயினென்னும் பிதாக் கூறுவதுபோல மாதாவும் மா
தாக்கூறுவதுபோலப் பிதாவும் கூறவேண்டுவதுமல்லாமல் மாதாவிற்குச்
தண்டனைக்குப் பிதாவும், பிதாவிற்குத்தண்டனைக்கு மாதாவும் இணங்க
வேண்டும். இவ்வகையே நீங்களிருப்பீரும், குடும்பத்திலும் கோவிலிலும்,
தனித்தனி ஆட்களின்முன்னும், கூட்டங்களிலும், பின்னைகளை ஆளுவதில்
ஒன்றித்துப்போகவேண்டும். உங்கள் பின்னைகள் தங்களை ஆளுவதில் நீங்
களிருபேரும் ஒருமித்துக்கொண்டார்களென்பதைக் குறித்துத் தங்களுக்கு
ள்ளே சம்பாஷணைபண்ணுவார்களாக.

5 வது. உங்கள் பின்னைகளை வார்த்தெடுக்கும் மிலாற்றினுலும் தண்டிக்கும்
பொழுதும் கண்டிக்கும்பொழுதும் நீங்களிருவரும் ஒற்றுமையைக் காண்பி
க்கவேண்டும். பெருபாலும் இத்தோத்தைப் பெற்றோருக்குள்ளே மாதாயா
தொரு குற்றத்திற்காக ஒருபின்னையைக் கண்டிக்கும்பொழுதும் தண்டிக்கு
ம்பொழுதும், பிதா உடனே பின்னையின் பட்சத்தைச்சார்த்து அப்படிக்கண
டியாதே, தண்டியாதே, பின்னை பொறுக்கமாட்டாது, பின்னை கோபித்துக்
கொள்ளும், பின்னை ஒன்றர் தின்னுது என்று பிதா உடனே பேசுகிறதுண்
டு. பிதாப் பின்னையைத் தண்டிக்கும்பொழுதும், மாதாவும் இப்படியேசொ
ல்லிப் பரிந்துபேசுகிறதுமுண்டு. இவ்வகையே பின்னைபேதங்காட்டினுல்
பின்னை இளக்காரங்கொண்டு, தகப்பனுர் அல்லது தாயார் தனக்காகின்று
பரிந்துபேசுகூடுமென்று நம்பி அதிகக் துணிவுடனே அக்குற்றத்தைப் பி
ன்னும் அடிக்கடிசெய்ய வைப்படும் பின்னை பிதாவினுல் தண்டிக்கப்படும்
பொழுது மாதாவிடம் அழுகையோடுசென்று முறைப்பட்டால் மாதாவோ
தங்கள் குடும்பப்பிரமாணம் இன்னவென்றும்பின்னை அதைமீறினது குற்றமெ
ன்றுஞ் சொல்விக்காட்டிப் பிதாவானவர் பின்னையைத் தெடிக்கவல்ல,போல்
லாக்குணம்போக்கவே அப்படித்தண்டித்தாரென்று சொல்லித் தேற்றி இனி
மேல் அப்படிச்செய்யப்படாதென்று புத்திசொல்லி ஆற்றிவிடவேண்டும்.

இவ்வாறு பெற்றோர், தங்கடமைகள் பின்னைகளுக்கு உதவி உணவுகொடுப்ப
திலும் உடைத்துவதிலும், பரிபாலிப்பதிலும், போதிப்பதலும், கண்டிப்பதிலு
ம், தண்டிப்பதிலும் ஒருமித்தே போகவேண்டும்.

நீங்களிருவரும் அப்படிச்செய்தால்தான் உங்கள் பின்னைகளை ஆளுவது
தாயும் இருக்குமென்று அறிவீர்களாக. அப்படியானால் மகப்பேறு மிகப்
பேறு உள்ளதாகும். உங்கள் பின்னைகளை உங்களுக்கு ஈந்தருளிய சருவ
வல்லதேவனுக்கும் நற்கணக்கொப்புவிப்பீர்கள்.

பின்னைகளை நடத்தும் விஷயத்தில் நீங்களிருவரும் ஒற்றுமையின்றி உங்
களிலொருவர் ஒருசெயையும், மற்றவர் மறுசெயையும் காடிச்சென்று
ல் பின்னைகள் நற் ணங்களுக்கு வரமாட்டார்கள் உங்கள் மகப்பேறு மிக
ப்பெருய் முடியாது. உங்கள் பின்னைகளை ஆளுவது மிகவருந்தம். அவர்க
ள சிக்காத்தில் தாட்டர் ஆவார்கள். அவர்களும் ஆசீர்வாதமாயல்ச் சாப
மாகவேவருவார்களென்றறிவீர்களாக.

L. S.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

TRUTH AND FALSEHOOD

போய்மையும் சத்தியம் உத்தமம்.

சோர்ச், உலில்லியம் என்னும் இருசிறுவர் கம்மாளவேலை பயிலும்படி உலெர் என்னும் ஓர் எசமானிடம் போனார்கள். அவர்கள் அவனிழாரை இருந்து அதொழிலைப் பயின்று வருகையில் ஆவ்வெசமான் தன் கம்மாலையில் அவ்விருவரையும்விட்டு ஒரு கிராமத்துக்குப்போனன். அன்னைத்தினத்தில் வேலையும் மோசத்தில் விழுத்தப்பார்க்கிறவனும் விழுத்த மோசத்திலிருந்து தப்பிக்கொள்ள ஒருவனுக்கும் உதவிசெய்யாதவனுமாகிய சாத்தான் சோர்க்கடைய உள்ளத்தில் உட்பிரவேசித்து அவனை அணுப்பினன். அவன் உலில்லியத்தையுஞ்சோத்துக்கொள்ள அவ்விருவரும் அவ்வறையில் நின்று ஓடி உலாவி வினையாடுகையிற் தங்கள் எசமானன் பின்னெரு எசமாட்டிச்சாகச் செய்துவைத்திருந்த ஓர் மேசையிற்காலை முறித்தார்கள். அப் பொழுது சோர்க்க உலில்லியத்தைக்கொண்டி "வேண்டிய ஆயுதங்களெல்லாம் சபிப்பற்றில் இருக்கின்றன. பசையும் சூடாயிருக்கிறது. எசமானன் வருமுன் ஒருவரும் மட்டிடக்கூடாதபடி நாங்கள் அதைப் புதப்பித்துப் போடுவோம் வா" என்றான். உலில்லியமோ அதிகமாப்த்துக்கிரங்கொண்டு "நாங்கள் புதுப்பிக்கிறது சரியல்ல. எசமானன் வரும்போது நடத்தகாரியத்தை அவருக்குச்சொல்லி மன்னிப்புக்கேட்பதே சரி" என்று சொல்லிக்கொண்டு அதிக அறையிற் சென்றான். சோர்ச்சோ ஆயுதங்களையும் பசையையும் எடுத்து அவ்வேலையைப் பழுதுபார்க்கத்தொடங்கிச் செய்துகொண்டிருக்கையில் எசமானனும் வந்து அவர்கள் செய்த செய்கையைக்கண்டு தனது இருவிழிகளினுமிருந்து கோபத்தினாலது எழும்ப, முகம் வேறுபட்டவராய் இதென்ன இதுசெய்தது யாரென்று வினவினன். அப்பொழுது சோர்க்க எழுந்து "எசமானனே தயவுபண்ணிப் பொறுத்துக்கொள்ளும் நாங்கள் இதைச்செய்யவேண்டுமென்று மனதார எண்ணவேயில்லை. இதைச்செய்தது நாங்கல்ல உலில்லியமே" என்றான்.

எசமானனே அவனைப்பார்த்தபார்வை பதியாதவராய் உற்றுப்பார்த்து "நீ என் எண்ணை அணுப்புகிறாய், மூன்முன்னும் அனேகமுறைகளில் என்னை அணுப்பிப்போட்டாய்" என்றுசொல்லி, உலில்லியத்தை அழைத்து "நடத்தகாரியத்தைச்சொல்" என்றார். உலில்லியமோ நடத்தகாரியத்தைத் தாழ்மையாயும் மறையாமலுஞ் சொல்லி "நாங்கள்செய்தது சரியல்ல" இத்தத் தட்டுமுட்டுக்கல் தவறிவிட்டன்கள் வைக்கப்பட்டிருந்த அறையிலேயின்று ஒருவரை ஒருவர் தூக்கித் தள்ளிவிழுத்தி வினையாடினது எங்கள் "குற்றம் அதைப் பொறுத்துக்கொள்ளவேணும்" என்றான்.

எசமானனே சோர்ச்சைநோக்கி "அந்த மேசையிற் காலுமுறிந்தது ஒரு பெரியகாரியமல்ல நீ ஒரு பொய்சொல்லி என்னை அணுப்பத்தணிந்ததுதான் பெருங்குற்றம். நான் இனி உன்னில் நம்பிக்கைவைக்க இடமேயில்லை. எனக்கு நம்பிக்கையில்லாத ஒருவனை என்கம்மாலையில் வைத்திருக்கக்கூடாது. உன்மேல்வைத்த நம்பிக்கை அற்றுப்போயிற்று. நீ உன்னைத்தானே கெடுத்துக்கொண்டாய், எனக்கோ இது பெரும் துக்கமானகாரியம். நீ உன் உடைமைகளையும் எடுத்துக்கொண்டு உன் பிதாவின்வீட்டுக்குப் போய்விடு. என்னதான்வந்தாலும் எப்பொழுதும் மெய்பேசவேண்டும் என்ற பாடத்தை இதிலிருந்து கற்றுக்கொள்" என்று சொல்லியனுப்பினன்.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

அவர் உவில்லியத்தைநோக்கி "நீ உண்மைபேசினும்பிறனைக்குற்றப்படுத்தாதி தணியவேயில்லே அணுப்பவுமில்லே உனதுநேர்மை. என்னெறிகளில் எனக்கு இரம்பின சக்தோஷம். நிதானமாய்படைக்கத் தீர்மானிக்கிறவர்களுக்குத் தேவகடாட்சமும் ஒத்தாசையும் மென்மேலும் உண்டு" என்றார்.

உவில்லியமோ அந்தசமானனின் மேழிருந்து கம்மானவேலையில் மன்றப்பவின்று பிற்பாடி அவருடைய அச்சாலையிலுள்ள யாவருக்கும் தலைவனானான்.

L. S.

SUMMARY OF NEWS.

சமாசாரத்திரட்டு.

New Year.—புதுவருடம்.—தேவகிருபையினுல் நாங்கள் ஒரு புதுவருடத்தின் முதல்வாரத்தை ஆரம்பித்திருக்கிறோம். சென்றவருஷத்தில் எங்கள் கிறேதிரும் அயலாருமானவனேகர் காலஞ்சென்றார்கள். ஆயின் எங்களுக்கோ தயவுள்ள கடவுள் இன்னும் ஒரு வருஷத்தைக் கொடுத்திருக்கிறார். ஆகவே எங்கள் "உடல், பொருள், ஆவி" முதலிய யாவையும் அவரது ஊழியத்திற்கே ஒப்புக்கொடுக்கவேண்டும்.

சென்ற வருஷத்தில் நடந்த சில சம்பவங்களோக் கவனிப்பதும் புத்தியாய்க்காணப்படுகின்றது.

France.—பிரான்சு.—லெலாத்தின்முன்னர், செல்வம், அதிகாரம், நாகரீகத்திற் தெரிந்துள்ள லெசாரியார் இப்பொழுது தாழ்த்தப்பட்டார்கள். உதாரணமாய் பிரான்சைநோக்கிப்பாருங்கள். அகந்தையுங் வீண்கொக்கரிப்பும்கொண்ட பிரான்சையைத் தேவனே தாழ்த்தினதும் அவர்கள் சத்துருக்களே மேற்படித்தியதும் நாம் கற்றுக்கொள்ளவேண்டிய ஓர்படிப்பினையாயிருக்கின்றது. அதின் சக்கரவர்த்தினியே நிறைப்பட்டார் பிரான்சின் இரண்டு முக்கிய வீரசேனதிபதிகளே சத்துருக்கள் பறித்துக்கொண்டார்கள். அதின் செல்வர் கிரமியங்களையும் கொள்ளைகொண்டார்கள். இப்படி வந்தகாரணமென்ன? தெய்வபயங்காஞ் சத்துமில்லாது இவர்கள் கொண்டிருந்தவீண்பெருமையும் வெறும்பிலாக்கும் தூர்த்தவியாபாரங்களுமேதே இவர்களைத் தாழ்த்தி தரைமட்டமாக்கிவிட்டது. "இவைகளின்நிமித்தந்தண்டியாமல் விடுவேனு? இப்படிப்பட்ட சாதியாசிடத்தில் என் ஆத்துமா பளிவாங்காதா என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்." எரே V. I.

Spain.—ஸ்பானியா.—அவ்வகையே குருட்டாட்டமான மதவெறியாகிய நத்துடன் வல்லாவிதத் கேடுபாடும் பிரான்சியுங் குடிகொண்ட ஸ்பானியதேசத்தார் தங்களே ஒழுங்காய் அரசாளத் தங்களுக்கு ஒரு அரசனை அங்கே கண்டு பிடிக்கமுடியாமல் பிற இராச்சியத்தரசர்களே நோக்கி எங்களுக்கு ஒரு அரசனைத் தாருங்கள் என இருந்தார்கள். ஆ இவர்கள் நிலையெவ்வளவு கீழ்பந்தமானதும் பரிதபிக்கப்படத்தக்கதுமென்று சிந்தியுங்கள்.

Italy.—இத்தாலி.—இத்தாலியர் அவர்கள் சுயாதினத்தையும் ஆன்மாவையுஞ் றைப்பதற்கியிருந்த குரு பாப்புவின் பாரதூரத்தடியை முறித்து அவரே பதிதரை வாதிக்கப் பாப்பியர் படைத்திருந்த றைச்சாலைகளேயும் உத்தரிக்குந் தலங்களேயும் தகர்த்துப் பாப்புவின்செங்கோலையும் அவர்கள் மேல் அவர் செலுத்திய அதிகாரத்தையும் போக்கிவிட்டார்கள். இப்பொழுது

மதவிஷயத்திலும் மற்றவிஷயங்களிலும் சுயாதீனத்தையும் இட்டத்தையும் பெற்றார்கள். மகாசனங்களும் பாப்புவின் வாசஸ்தலமுமாகிய ரோமாபுரியும் இத்தாலியதேசமும் வசிக்கும் இராசதானியாயிலிட்டது.

Germany — சருமானி.—இந்தியருக்குத் தள்ளிருந்த பாஷையப்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இவர்கள். தங்களுக்குள்ளிருந்த பிரிவினைகளையும் விலக்கி "அப்பாக்கொடியுந் தாண்டால் மிடுக்கு" "எத்தால் வாழலாம் ஒத்தால் வாழலாம்" என நினைந்து ஒருங்குகூடிப் புறாமிலையாசனத் தங்கள் சக்கிரவர்த்தியாக்கிச் சத்துருவையுஞ் சகித்து வெற்றிமாலையுஞ் சூடினார்கள்.

England.—இங்கிலாந்து.—ஐரோப்பிய சமுத்திரத்தில் யுத்தமென்னும் பெரும்புயல்மோதும் அச்சமையத்தில் இங்கிலியரோ அடைகுளத்தை நீக்காது இருக்கும் நிருக்கோணமலை வில்லாண்டிக்குடாவினுள் நிற்கும் யுத்தமரக்கலைபோல் அசைவின்றியிருந்தமாத்திரமா? அமெரிக்காரோடு அவர்களுக்கிருந்த அல்பேமாவழக்கின் பிணக்கை இணக்கிவிட்டார்கள். இதுவுமன்றிச் செல்வர் தங்கள் பாக்கியப்பெருக்கால் இங்கிலியே இராணுவங்களில் 2,000 ம். 4,000 ம், 10,000 ம் பவுணகளைக் கொடுத்துவாங்கின சத்திகட்டி உத்தியோகத்தை இனியெவரும் வீற்காமலும், வாங்காமலும் விலிவக்குப்பண்ணி இராணுவவீரனெவனும் தன் தன் சுயகெட்டித்தனத்தால் மாத்திரம் அவ்வுத்தியோகங்களைப் பெறுதற்கான பிரமாணத்தையும் பாளிமேந்தென்னும் மகாசங்கத்தில் விதித்தார்கள்.

Religion.—மார்க்கம்.—மதவிஷயத்திலும் சருமானியருக்குள் காண்கும் மாறுகல் வியக்கப்படத்தக்கது. பாப்புவின் வழுவாமரமென்ற அந்தப்போவிக்கப்பல் வேதபண்டிதராகிய டாக்குத்தர் டோலிலிகர் முதலிய கல்விமான்கள் என்ற கற்பனையில் வந்து தட்டி மோதியுடைத்தது என்பதைக்குறித்து மேலேப்பத்திரிகைகளில் வாசித்திருப்பீர்கள்.

Science.—சாஸ்திரம்—கல்லி மதல்கொண்ட அனேகபண்டிதர் சாஸ்திரிகளுஞ் "ஞானி எங்கே? இல்வுலகத்தின் தருக்காஸ்திரி எங்கே?" என உசாவும் பரிசுத்தவேதத்தை அது வேதமல்ல, தேவனுடைய வாக்கல்லவென்று தங்கள் சுயகல்விக்கெதுவால் ரூபிக்க முயன்றார்கள்.

Roman Catholicism.—ரோமான்மதத்தோலிக்கம்.—புரோட்டஸ்டாண்டர் விதியோசனையில் வேதக்கற்ற ஒருவர் இந்தியாவிற்குப் போய் அங்கே ஞானஸ்நானம் கிறைந்த புராணசாலியங்கள் அன்றி விவிலியவேதம் தங்கள் வித்தியாசாலைகளுக்கேற்ற புத்தகமல்லவென விலக்கியிருக்கும் கல்லூரிகளில் கற்றதனுலாக்கும் எங்கள் விசுவாசப்பிரமாணத்திற்கும் பிரட்சிப்புக்கும் வழிநூல் விவிலியவேதமல்ல, பாப்பியப்பாரம்பரையும் அதியாகமையுமனைப் போதித்துச் சாசித்துப் புத்தகமுமாய் அடிக்கிறார். இவர் இப்பொழுது சருவியமார்க்கம், மெய்யெனச்சாதிக்கும் மார்க்கம் சத்தியமார்க்கமல்ல" இவரது "சத்தியமார்க்கம்" மாத்திரமேயென்று ஒரு சைவன், குலத்திற் பிராமணன் ஆகிய ஒரு புனிதப்பத்திராதிபர் சொன்னார்.

E. Rigg.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வாசஸ்தான ஒளி.

லூக்கா. 1 : 26—33. வசனங்களோ வாசி.

தேவதூதன் சகரியாவைச் சந்தித்தல்.

பாவத்தில்விழுந்த நமது சந்ததியாருக்கு வந்த எந்தச் செய்தியிலும் மேலானசெய்திகள் காபிரியேல் என்னுங் தூதன்வழியாய் அனுப்பப்பட்டன. அவன் அந்த வயோதிபனும் ஆசாரியனுமான சகரியாவைச் சந்தித்து ஆறுமாதம்சென்றபின் மரியாள் என்று பேர்கொண்ட ஏழைக் கன்னிகைக்குக் காணப்பட்டான். அவள் ஏழையாயிருந்தாலும் தாவீதிராசாவின் வமிசத்தாளும் அவன் வமிசத்தாளான யோசேப்புக்கு வாக்குத்தத்தையுமாயிருந்தாள். தேவகுமாரன் தாவீதின் வமிசத்திற் பிறப்பார் என்பது தீர்க்கதரிசனமாய்ச் சொல்லப்பட்டிருந்தது. தாவீதுக்கு ஈஷாய்பிதாவாயிருந்ததினால் எசாயா இரட்சகரை "ஈஷாய் என்னும் அடிமரத்தினின்று தோன்றும் கிளை" என்று அழைக்கிறான். ஈஷாய் ஒரு மரம்போலவும் இரட்சகர் அதின் ஒரு கிளையாகவும் இருந்தார்கள்.

சகரியா தேவதூதனைக்கண்டபொழுதே கலங்கினான்; மரியாளோ தேவதூதனுடைய வாக்குகளிலே கலங்கினாள் (என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.) அந்தவாக்கோ "பூரண இருபைபெற்றவளே நீ வாழ்க நீ ஸ்திரிகளுக்குள் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவள்" என்பதுதான். அவளுடைய தாழ்மையல்லவா அவளைக் கலங்கச்செய்தது? தான் அவ்வித கனத்துக்கு அபாத்திரமானவன் என்று உணர்ந்தான். பின்னே, எத்தனையோ காலமாய் எதிர்நோக்கப்பட்டிருந்த இரட்சகர் தனக்குப் புத்திரனுப்பிறக்கப்போகிறரென்பதைக் கேட்பது அவளுக்கு எவ்வளவு அதிக ஆச்சரியத்தை உண்டாக்கும். அவர் "யேசு" என்று அழைக்கப்பட இருந்தார். யேசு என்பதற்கு இரட்சகர் என்றருத்தமாம்.

தேவதூதன் இந்த இரட்சகர் ஒருபெரிய இராசாவாயிருப்பார் என்றான். அவர் அனுதியாய் இராசாக்களுக்கு இராசாவல்லவா? அது மெய்தான் தேவதூதன் அவருடைய மனுஷீகத்தைக்குறித்தே அப்படிச்சொன்னான். மனுஷ தன்மையின்படி அவர் ஒரு இராசாவாய் வர இருந்தார். ஆகையினால்தான் "தேவனுடைய கர்த்தர் அவருக்கு அவருடைய பிதாவாகிய தாவீதின் சிங்காசனத்தைக் கொடுப்பார்" என்று சொல்லப்பட்டது. அவர் யாக்கோபின்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வமிசத்தார்கு, அதாவது யாக்கோபின் சந்ததியாரான யூதருக்கு இராசாவாய் வர இருந்தார். பிறகு சிலுவையிலே எழுதப்பட்ட "யூதரின் இராசா" என்னும் வாக்குகள் சத்தியமே. இதுவே பூமியிலே மேலான நாமம். யூதருக்கு இராசா சகலசாதிகளுக்கும் இராசா. சகலராசாக்களும் அவரை நமஸ்காரம்பண்ணுவார்களென்று அவரைக்குறித்து எழுதப்பட்டிருக்கிறது. (சங். தேம் 72 :)

அவருடைய ஆளுகைக்கு முடிவில்லை. அனேக ராச்சியங்களுக்கு முடிவுவந்தது. அவைகள் மேன்மையடைந்தாலுமாய்த் தீமையிலும் அதிகரித்தாலுள் அப்படிவந்தது நமம். நேபுகத்நேசர் ஒரு சொப்பனத்திலே உலகத்தின் சகல இராச்சியங்களையுங் குறித்த ஒரு உருபத்தைக்கண்டான். ஒரு நிறியகல்லு அவ்வுருபத்தைத் தகர்த்து ஒருமலையானது (தானி. 2 :) அந்தக் கல்லு நிறிஸ்துவைக்குறித்தது. அவர் சகலராச்சியங்களுக்கும் முடிவையுண்டாக்கிப் பூமிமுழுவதுக்கும் தாமே இராசாவாயிருப்பார். (சகரி. 14 . 9.) அப்பொழுது யுத்தமாவது, பஞ்சமாவது, நிர்ப்பாக்கியமாவது இராது. மனுஷர் நிறிஸ்துவின் கட்டளைகளுக்கமைந்து பரிசுத்தராய்ச் சமாதானமாய் வாழுவார்கள்.

இதற்கும் உலகத்தின் தற்காலநிலைக்கும் எவ்வளவு வித்தியாசம். மிகச் சிலர்மாத்திரம் நிறிஸ்துவுக்குத் தங்களே ஒப்புக்கொடுத்திருக்கிறார்கள். சிலர்மாத்திரம் அவருடைய சித்தத்தின்படி செய்யத் தேடுகிறார்கள். நிறிஸ்து என்னும் இராசாவுக்கு விரோதமாய் அவருடைய குடிசனங்கள் கலகம்பண்ணிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இப்படிப்பட்டகாலத்தில் ஒரு இராசா தமக்கு அமைந்திருக்கிற நிலைமை எவ்வளவாய் நேசிப்பான். மற்றவர்கள் தம்மைப் பரிகாசம்பண்ணும்பொழுது இவர்களுடைய கீட்படிதல் அவருக்கு எவ்வளவு உருக்கத்தை உண்டாக்கும். எங்கள் இராசா, எங்களின் இரட்சகர் தமக்கு உண்மையுள்ளவர்களாய் இருப்பவர்களுக்குள் எங்களையும் எண்ணுகிறாரா? அப்படியானால் அவர் மகிமையோடே வரும்பொழுது எங்களையும் அறிக்கையிடுவார். மோட்சத்திலே பரிசுத்தவான்கள் பாடும் பாட்டானது "இருக்கிறவரும் இருந்தவரும் வருபவருமான சருவவல்லமையுள்ள கர்த்தராகிய தேவனே நீர் உமது பராக்கிரமத்தைக் காட்டி இராசரீகம் பண்ணுகிறீர். *** ஆதலால் உம்மை ஸ்தோத்திரம் செய்கிறோம்." (வெளி. 11 :)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org